



Док.№ 10000429098_09_PУ / 05.2021
Арт. 263 245

Алюминиевые системы

Менеджер автоматизации

ру

Руководство по эксплуатации

ру

Руководство по эксплуатации

Содержание

6	1. Указания к документации
6	1.1 Целевые группы и квалификация
6	1.2 Передача документации
6	1.3 Хранение
7	2. Безопасность
7	2.1 Структура указаний по технике безопасности
7	2.2 Законы, предписания и технические правила
8	2.3 Использование по назначению
8	2.4 Общие указания по технике безопасности
9	3. Комплект поставки, транспортировка и хранение
9	3.1 Объем поставки
9	3.2 Транспортировка и хранение
10	4. Описание продукта
10	4.1 Обзор интерфейса управления
11	4.2 Распределение функций кнопок
12	4.3 Технические характеристики
13	5. Монтаж и установка
13	5.1 Начальные условия / Подготовка
14	5.2 Разъемы
15	5.3 Схема подключения
16	5.4 Топология менеджера автоматизации
17	5.5 Электрическое подключение
19	6. Ввод в эксплуатацию
20	7. Действия менеджера автоматизации
20	7.1 Буфер
20	7.2 Режим ожидания менеджера автоматизации
20	7.3 Режимы работы менеджера автоматизации
20	7.3.1 Нормальный режим
21	7.3.2 Сервисный режим
21	7.3.3 Удаленный режим
22	7.4 Формат экрана
23	7.5 Стартовый экран

Содержание

24	8. Настройки
25	8.1 Конфигурация менеджера автоматизации
25	8.1.1 Значения по умолчанию
25	8.1.2 Настройка языка меню
26	8.1.3 Настройка времени
26	8.1.4 Настройка даты
27	8.1.5 Настройка времени задержки управления питанием
28	8.1.6 Заводской сброс
29	8.2 Настройка очередности элементов
30	8.3 Операции на менеджере автоматизации
31	8.3.1 Открыть
33	8.3.2 Закрыть
33	8.3.3 Стоп
33	8.3.4 Открывание RWA с попутным потоком
33	8.3.5 Защита элемента
33	8.3.6 Бесшумный режим
34	8.3.7 Блокировка управления
34	8.3.8 Движение на позицию
36	8.3.9 Максимальное проветривание
36	8.3.10 Тумблер
36	8.3.11 Отмена блокировки поворота
36	8.3.12 Отпирание в поворотное положение
37	8.3.13 Интервальное проветривание
38	8.4 Операции в программном обеспечении
38	8.4.1 Открыть-Закрыть-Стоп
38	8.4.2 Положительный ответ реле
38	8.4.3 Отрицательный ответ реле
38	8.4.4 Сообщение о событии
38	8.4.5 Блокировка проветривания
38	8.4.6 Защита элемента - Щелевое проветривание
39	8.4.7 Защита от ветра - Закрывание
39	8.4.8 Функция очистки окна
39	8.4.9 Подтверждение события
39	8.4.10 Длительное отпирание в поворотное положение
39	8.4.11 Положение элемента
39	8.4.12 Интервальное проветривание - Положение элемента
40	8.4.13 Функция таймера
40	8.4.14 Функция охлаждения
40	8.4.15 Время бесшумного режима
40	8.4.16 Датчик присутствия
40	8.4.17 Качество воздуха в помещении
40	8.4.18 Функция таймера - Положение элемента
40	8.4.19 Качество воздуха в помещении - Положение элемента
40	8.4.20 Функция охлаждения - Положение элемента

Содержание

41	8.5 Настройки IP-интерфейса
41	8.5.1 Значения по умолчанию
42	8.5.2 Режим WLAN
42	8.5.3 Сопряжение с компьютером
44	8.5.4 Сопряжение со смартфоном
44	8.5.5 Сброс настроек
44	8.6 Настройки интерфейса BACnet
44	8.6.1 Значения по умолчанию
45	8.6.2 Режим WLAN
45	8.6.3 Сопряжение с компьютером
46	8.6.4 Сброс настроек
48	9. Сервис
49	9.1 Добавление элементов
50	9.2 Актуализация шины устройств
51	9.3 Удаление элементов
52	10. Системная информация
53	11. Системные события
53	11.1 Отображение системных событий
54	11.2 Удаление системных событий
55	12. События
55	12.1 Управление событиями
55	12.2 Коды событий
56	12.3 Типы событий
56	12.3.1 Типы событий Общее
57	12.3.2. Типы событий Шина устройств
57	12.3.3. Типы событий Шина элементов
58	12.4 Номера событий
58	12.4.1 События на менеджере автоматизации (тип событий 001)
59	12.4.2 События на интерфейсе выключателей (тип событий 002)
60	12.4.3 События на интерфейсе IP / BACnet (тип событий 003)
60	12.4.4 События на TipTronic SimplySmart (тип событий 016)
62	12.4.5 События на TipTronic SimplySmart Master-Slave (тип событий 017)
62	12.4.6 Системные события (тип событий 049-255):
63	12.4.7 События на ASE 60/80 TipTronic Главный блок управления (тип событий 032)
64	12.4.8 События на ASE 60/80 TipTronic Блок управления створки (тип событий 033-038)
66	12.4.9 События на блоке управления DriveTec (тип событий 041)
68	12.4.10 События на блоке управления DriveTec (тип событий 041)
69	13. Вывод из эксплуатации и утилизация
69	14. Список сокращений
69	15. Сервис и поддержка

1. Указания к документации

1.1 Целевые группы и квалификация

Эта документация рассчитана на квалифицированных специалистов, например, обученных электромонтажников. Перед монтажом и вводом в эксплуатацию внимательно прочитайте документацию и соблюдайте последовательность приведенных инструкций. За ущерб, нанесенный вследствие несоблюдения данного руководства, Schüco International KG ответственности не несет.

Квалифицированные специалисты — это персонал, обладающий профессиональными навыками установки, монтажа, ввода в эксплуатацию, проведения испытаний и эксплуатации изделия и имеющий соответствующую квалификацию, например обучение и инструктаж в соответствии со стандартами техники безопасности по уходу и эксплуатации, соответствующими средствами защиты и обучение оказанию первой помощи.

Компетентные специалисты — это лица, которые благодаря образованию и опыту имеют достаточно знаний в области электрических окон, дверей и ворот с электроприводом и соответствующим электротехническим оборудованием. Они ознакомлены с соответствующими правилами предотвращения несчастных случаев, государственными правилами техники безопасности и охраны труда, руководящими принципами и общепризнанными правилами техники безопасности в той степени, в какой они позволяют оценить безопасность рабочего состояния электрических окон, дверей и ворот и соответствующих электротехнических установок.

1.2 Передача документации

После ввода в эксплуатацию передайте конечному потребителю все документы, относящиеся к изделию. Обязательно проинструктируйте его касательно техники безопасности, меры которой он должен соблюдать.

1.3 Хранение

Настоящая документация — составная часть продукта. Храните ее в доступном месте после монтажа и ввода в эксплуатацию, чтобы информация всегда была доступна.

2. Безопасность

2.1 Структура указаний по технике безопасности



СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО

Тип / Источник / Последствие опасности

Иконки и сигнальные слова указывают на вид угрозы, а также на степень возможного ущерба:



Общая опасность
для человека!



Физический ущерб
от удара током!



Материальный ущерб!

ОПАСНОСТЬ		Непосредственная угроза, ведущая к смерти или тяжелейшим травмам!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ		Возможная угроза, ведущая к смерти или тяжелейшим травмам!
ОСТОРОЖНО		Возможная опасная ситуация, ведущая к легким травмам!
ВНИМАНИЕ		Возможный ущерб имуществу, который может привести к поломке или повреждению продукта!
ИНФОРМАЦИЯ		Информация Информация, советы и рекомендации

2.2 Законы, предписания и технические правила

При монтаже и эксплуатации соблюдайте международные, национальные и местные правила техники безопасности, законы и предписания.

Применяются общепризнанные технические рекомендации, которые, как правило, формулируются в форме стандартов, принципов, предписаний и положений, согласованных соответствующими органами.

В первую очередь это относится к:

- DIN EN 60335-2-103: Безопасность электрических приборов бытового и аналогичного назначения: специальные требования для приводов ворот, дверей и окон
- VDE 100-600: Установка низковольтной аппаратуры
- Международным и национальным предписаниям по предупреждению пожаров и несчастных случаев
- Европейским и международным нормам
- Директивам союза немецких электротехников VDE, например, DIN VDE 0100, DIN VDE 0160, DIN VDE 0632
- EN 60730-2-11: Автоматические электрические управляющие устройства бытового и аналогичного назначения - Часть 2-11: Частные требования к регуляторам энергии

2.3 Использование по назначению

Менеджер автоматизации предназначен для управления мехатронными продуктами Schüco. Кроме того, с менеджером автоматизации можно соединить дополнительные электрические компоненты Schüco.

Прибор устанавливается стационарно в сухих помещениях.

Монтаж осуществляется на стандартную профильную шину (DIN несущая шина 35 мм) в электрораспределителе или электрошкафу.

Используйте менеджер автоматизации только в защищенных местах и в сухих помещениях.

К использованию по назначению относится также соблюдение руководства по монтажу и эксплуатации. Другое или выходящее за рамки справочника использование считается использованием не по назначению.

При ненадлежащем использовании или самовольном внесении изменений в изделие существует угроза жизни и здоровью, а также риск нанесения ущерба изделию и другому имуществу.

Применяйте только оригинальные запчасти. За ущерб, произошедший в связи с невыполнением, поставщик/изготовитель ответственности не несет. Ответственность лежит только на пользователе.

2.4 Общие указания по технике безопасности

Соблюдайте указания по технике безопасности из этого руководства, чтобы обезопасить себя и окружающих и гарантировать бесперебойную работу устройства.



ОПАСНОСТЬ

Непосредственная угроза, ведущая к смерти или тяжелейшим травмам!

- ▶ Перед работой над устройством отключите все блоки питания и обеспечьте невозможность их случайного включения!
- ▶ После установки или изменения электрического устройства проверьте все функции в процессе пробного запуска!
- ▶ При обслуживании устройства необходимо учесть, что существует вероятность автоматического открывания или закрывания окна или двери Schüco.

Убедитесь, что при проектировании был проведен анализ рисков. Таким образом определяется, необходимо ли применение дополнительных компонентов. Как поставщик, вы обязаны хранить результаты анализа опасности минимум 10 лет.

Из соображений наглядности эта документация не содержит детальной информации обо всех типах изделия. На схемах изображены только важные элементы для наглядного пояснения описываемых функций. Они не претендуют на полноту информации, поэтому монтаж на месте должен быть выполнен в соответствии с действующими нормами.

3. Комплект поставки, транспортировка и хранение

3.1 Комплект поставки

Откройте все упаковочные единицы. Проверьте их на полноту и ознакомьтесь с компонентами. В поставку входят:

Арт.	Описание	
263 245	Менеджер автоматизации	☐
	Шинный соединитель монтажной шины	☐
	Декоративные заглушки	☐
	Руководство по быстрому запуску Менеджер автоматизации	☐

3.2 Транспортировка и хранение



ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб!

- ▶ Защитите от ударов и толчков!
- ▶ Не бросайте и не роняйте устройство!
- ▶ Храните исключительно в сухих помещениях!
- ▶ Оберегайте от влажности и загрязнений!
- ▶ Соблюдайте температуры транспортировки и хранения!

4. Описание продукта

Менеджер автоматизации управляет элементами Schüco продуманно и в зависимости от пожеланий пользователя и сигналов с датчиков. Он дает возможности подключить датчики и выключатели через дополнительные интерфейсы. При помощи интерфейсов возможно также подключение к различным системам автоматизации здания.



ИНФОРМАЦИЯ

Управление менеджером автоматизации осуществляется через 4 кнопки на передней стороне или через ПК с программой «Schüco Engineering Tool Automation». После бесплатной регистрации программу можно скачать с сайта www.schueco.de.

4.1 Обзор пользовательского интерфейса



1	Дисплей	4	Кнопка-стрелка «Переход вниз»
2	Кнопка-стрелка «Переход вверх»	5	Кнопка «Назад / Отмена»
3	Кнопка подтверждения «OK»	6	Разъем Mini USB

4.2 Распределение функций кнопок

Управление менеджером автоматизации осуществляется через 4 кнопки на передней стороне.

▼ (вниз), ▲ (вверх):

При помощи кнопок-стрелок можно перемещаться по пунктам меню. Ими определяется положение выбранной строки меню.

ОК (Кнопка подтверждения):

Кнопка подтверждения используется для подтверждения действий/функций и для выбора меню. Если выбран желаемый пункт меню, то при помощи кнопки подтверждения можно начать выполнение этого пункта или перейти на следующий уровень меню.



Кнопка «Назад / Отмена»

Кнопка «Назад» нужна для отмены и выхода из меню или для возвращения назад из каждого пункта меню.

4.3 Технические характеристики

Рабочие параметры		
Расчетное напряжение	DC 24 V (-20 % +30 %) SELV	
Потребление тока	0,1 A	
Тип защиты	IP 20	
Класс защиты DIN EN 61140	III	
Режим работы	S1	
Погрешность времени	< 0,00003 % (< 1 минуты/месяц)	
Условия окружающей среды		
Рабочая температура	-10°C ... +60°C	
Температура транспортировки / хранения	-40°C ... +85°C	
Относительная влажность воздуха	от 5 % до 93 % (без конденсата)	
Механические данные		
Корпус, исполнение	Устройство для серийного встраивания, ширина 4 TE	
Корпус, монтаж	Установка на стандартную монтажную рейку по EN 50022, NS 35 x 7,5	
Размеры (В x Ш x Г)	89 мм x 60 мм x 71 мм	
Вес	125 г	
Тип защиты	IP 20 (встраивается в электрораспределитель)	
Монтаж		
Монтаж	Корпус с монтажной шиной, монтаж в ряд	
Соединительные клеммы	от 0,2 мм² до 1,5 мм²	
Реле	Нагрузочная способность контактов 30 V _{DC} 2,0 A	
Порог переключения для входов	вкл > 15 В выкл < 12 В	DC макс. 20 mA

5. Установка и подключение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Смерть или тяжелые травмы!
- ▶ Все работы над изделием должны осуществлять только квалифицированные специалисты!
 - ▶ После установки или изменения электрического устройства проверьте все функции в процессе пробного запуска!
 - ▶ Перед работой над устройством отключите все блоки питания и обеспечьте невозможность их случайного включения!
 - ▶ Подключение сети и проверку заземления проводите согласно DIN VDE 100-610!
 - ▶ Изолируйте неиспользуемые жилы!

ВНИМАНИЕ

- Материальный ущерб!
- ▶ Не протягивайте кабели через острые края!
 - ▶ Не заземляйте кабели!

5.1 Начальные условия/Подготовка

Установите менеджер автоматизации, после того как смонтируете совместимые продукты согласно инструкциям или сборочным чертежам.

1. Устанавливайте менеджер автоматизации только вертикально, так чтобы клеммы располагались сверху и снизу. После установки закройте всю клеммную зону.
2. Шинные кабели и управляющие кабели для клавиш и выключателей прокладывайте отдельно. При прокладке в кабельных каналах шинные кабели должны быть достаточно отнесены от прочих кабелей.
3. Прокладывайте шинную проводку и управляющую проводку на достаточном расстоянии от других токопроводящих кабелей. Используйте для малого напряжения только подходящие кабели, например, 3-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,8. Заземляйте экранирование центрально и односторонне.

После монтажа компонентов закройте открытые штекеры и буксы входящими в поставку декоративными заглушками.



1	Монтажная шина	3	Менеджер автоматизации
2	Шинный соединитель монтажной шины (шина устройств)	4	Декоративная заглушка

5.2 Разъемы



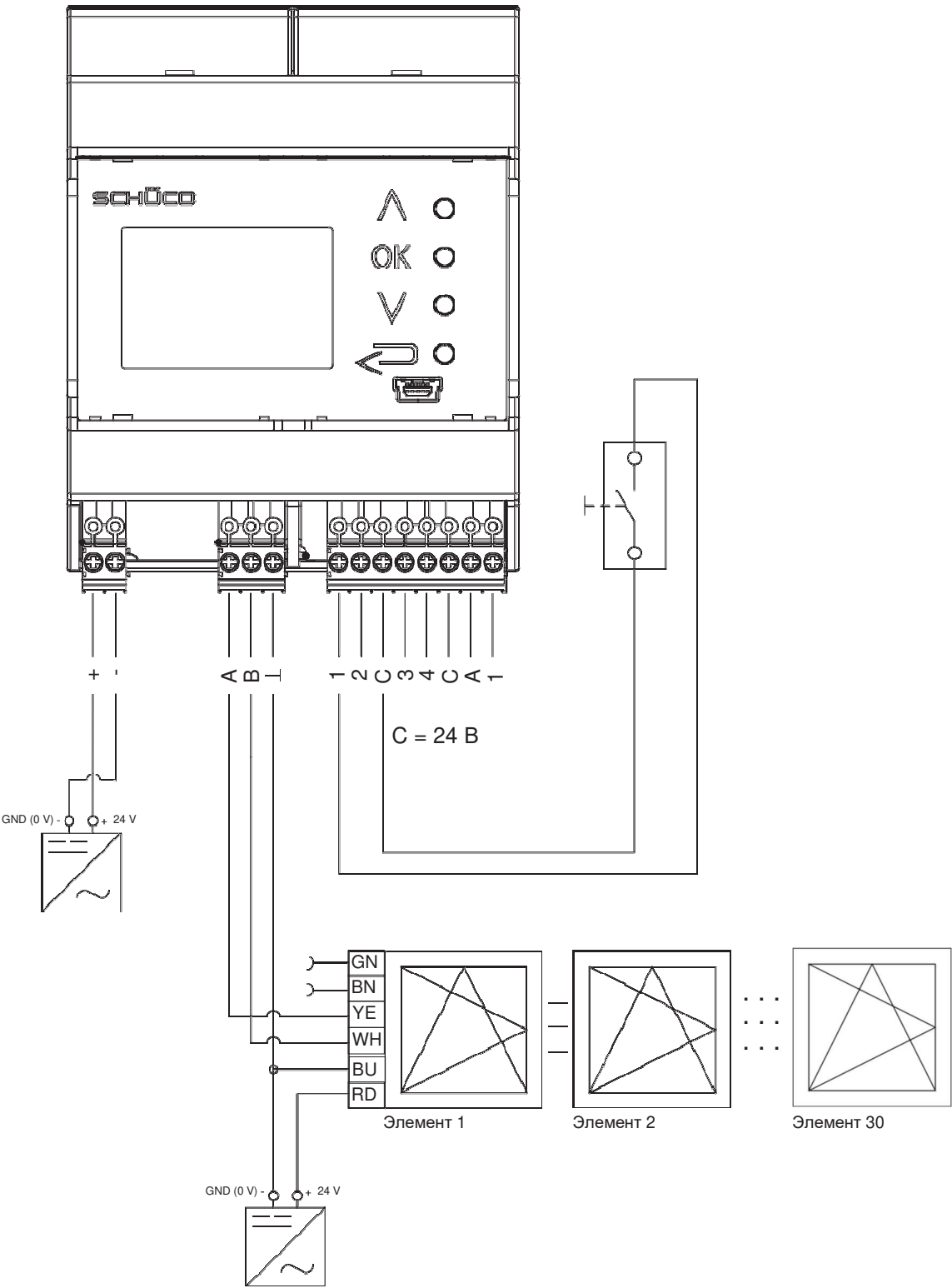
1	Подключения энергоснабжения 24V DC
2	Подключение к шине элементов: К клеммам подключается шинный кабель, который служит для управления элементами.
3	Подключение входов и выходов для клавиши / датчиков (предварительно сконфигурировано при поставке и после заводского сброса; можно сменить конфигурацию)
4	Разъем мини-USB (соединение с ПК/ноутбуком)
5	Шина устройств: На шине устройств находятся все системные компоненты для управления, регулировки и обмена данными. Это интерфейсы выключателей и датчиков, а также интерфейсы KNX, IP, BACnet. Участники шины устройств соединяются друг с другом шинным соединителем монтажной рейки.

Действие предварительно настроенных входов и выходов

3	A	Вход Открыть группу	Все элементы открываются в положение проветривания.
	B	Вход Заккрыть группу	Все элементы закрываются.
	C	Вход Защита эле- ментов от погоды	Все элементы закрываются. Устанавливается блокировка проветривания.
	D	Вход	Этот вход не сконфигурирован предварительно.
	E	Выход Событие	Релейный контакт закрывается, когда на экране появляется сообщение о событии, и открывается, когда сообщение о событии подтверждено (заводская настройка). В качестве альтернативы релейный контакт можно запро- граммировать на другие функции с помощью Schüco Engineering Tool Automation.

5.3 Схема подключения

Менеджер автоматизации:



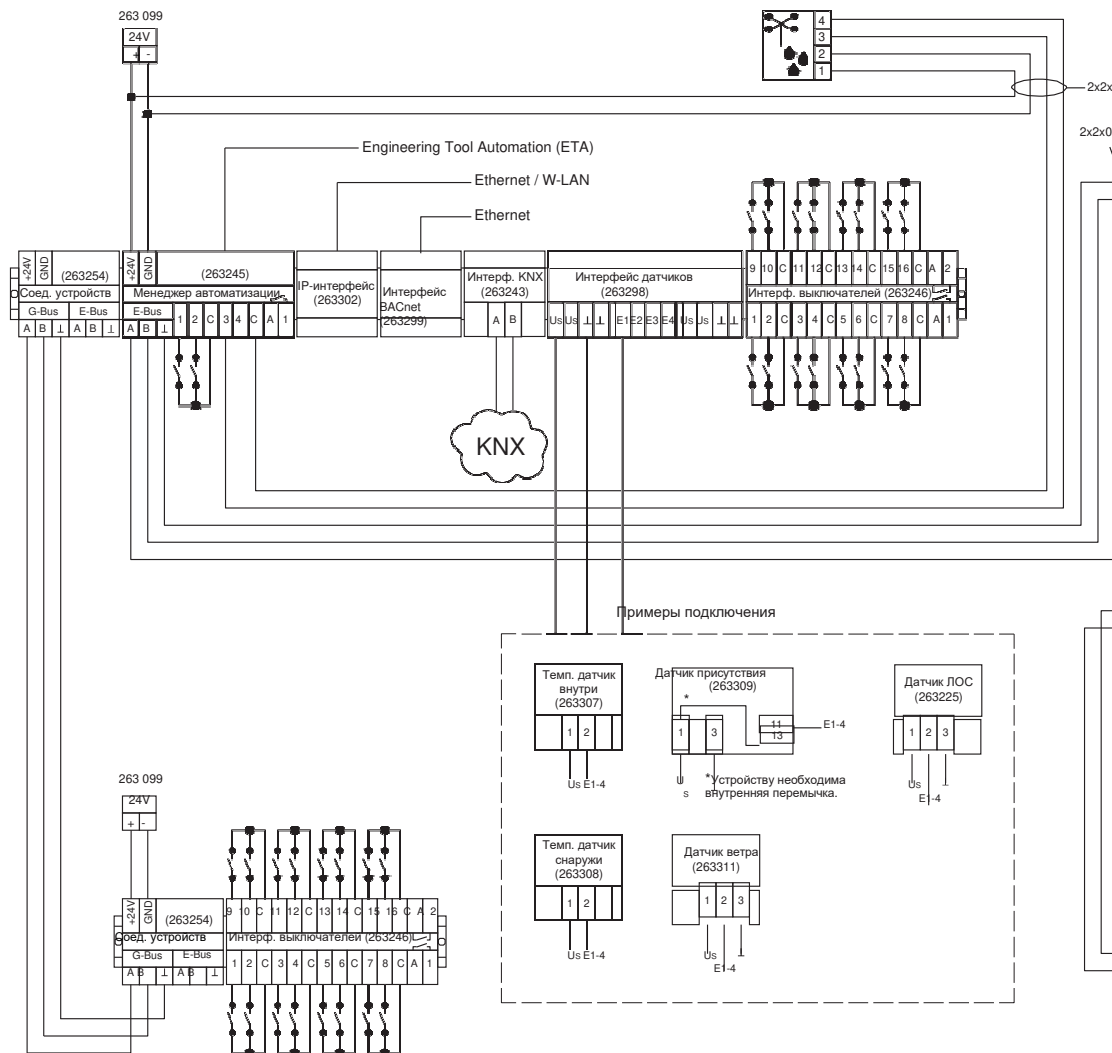
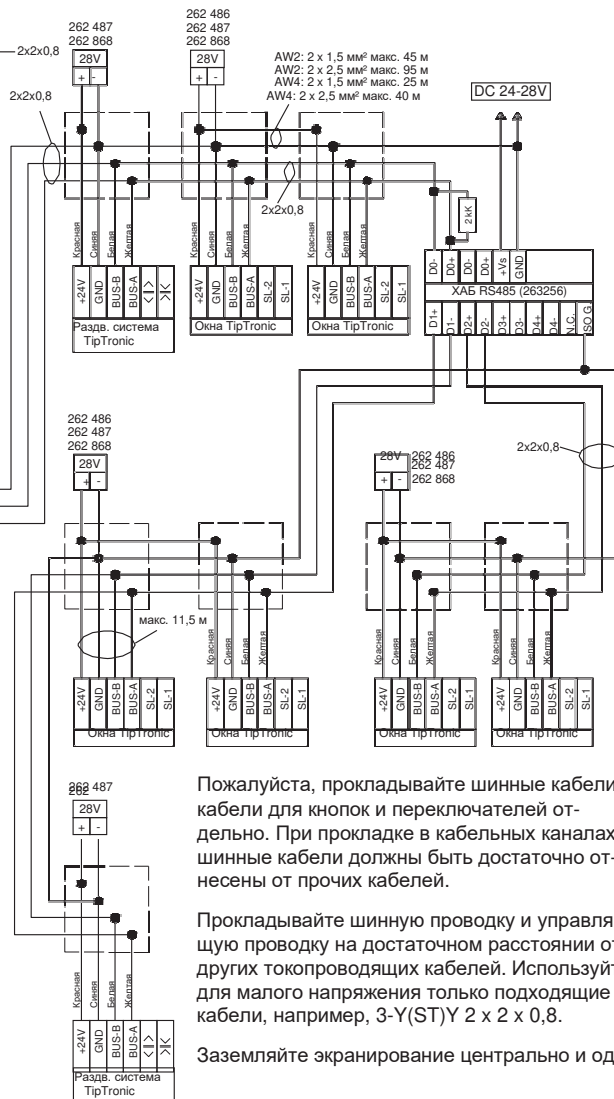


Схема подключения внешних компонентов
Пример (выдержка из K1014485):



Пожалуйста, прокладывайте шинные кабели и управляющие кабели для кнопок и переключателей отдельно. При прокладке в кабельных каналах шинные кабели должны быть достаточно отнесены от прочих кабелей.

Прокладывайте шинную проводку и управляющую проводку на достаточном расстоянии от других токопроводящих кабелей. Используйте для малого напряжения только подходящие кабели, например, 3-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,8.

Заземляйте экранирование центрально и односторонне.

5.5 Электрическое подключение

При описании цветов жил используются международные сокращения согласно IEC 60757.

BK	черная	GNYE	зеленая/желтая	SR	серебряная
BN	коричневая	GY	серая	TQ	бирюзовая
BU	синяя	PK	розовая	VT	фиолетовая
GD	золотая	OG	оранжевая	WH	белая
GN	зеленая	RD	красная	YE	желтая

6. Ввод в эксплуатацию

Управление менеджером автоматизации осуществляется через 4 кнопки на передней стороне или через ПК с программой «Schüco Engineering Tool Automation».

В данной документации описывается управление с помощью 4 кнопок.

Следующие шаги описывают возможную последовательность ввода в эксплуатацию и конфигурации для элементов Schüco с менеджером автоматизации:

1. Конфигурация менеджера автоматизации

При первом запуске менеджера автоматизации происходит автоматический переход в меню Настройки → Менеджер Автомат. → Конфигурация. При первом вводе в эксплуатацию настройте следующие значения конфигурации:

- Время - Летнее / зимнее время
- Дата - Летнее / зимнее время
- Язык меню
- Управление питанием

» См. главу «8.1 Конфигурация менеджера автоматизации» на стр. 25

2. Актуализация шины устройств

» См. главу «9.2. Актуализация шины устройств» на стр. 52

3. Добавление элементов

» См. главу «9.1. Добавление элементов» на стр. 51

4. Настройка очередности элементов

» См. главу «8.2. Настройка очередности элементов» на стр. 29

5. Операции на менеджере автоматизации

» См. главу «8.3. Операции на менеджере автоматизации» на стр. 30

6. Настройки IP-интерфейса

» См. главу «8.5. Настройки IP-интерфейса» на стр. 41

7. Настройки интерфейса BACnet

» См. главу «8.6 Настройки интерфейса BACnet» на стр. 46

7. Действия менеджера автоматизации

7.1 Буфер

На случай отключения питания менеджер автоматизации оснащен буфером тока.

Буферизация гарантируется на протяжении 48 часов. Сохраняются настройки, операции, списки элементов и устройств. Если энергоснабжение не восстанавливается в течение 48 часов, менеджер автоматизации отключается. После восстановления энергоснабжения нужно будет заново настроить дату и время, все остальные данные сохраняются.

7.2 Режим ожидания менеджера автоматизации

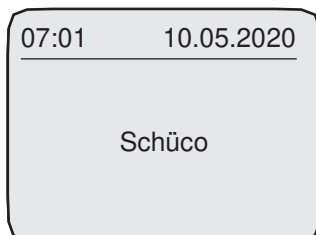
Для работы в режиме экономии энергии и сбережения оборудования в менеджер автоматизации интегрирован режим ожидания. После 5 минут неактивности подсветка экрана гаснет. При нажатии на одну из кнопок подсветка снова загорается. События и запросы на сопряжение продолжают отображаться и во время режима ожидания.

7.3 Режимы работы менеджера автоматизации

7.3.1 Рабочий режим

В рабочем режиме менеджер автоматизации выполняет настроенные для него функции и передает команды, поступающие от системы управления зданием.

Экран в рабочем режиме:





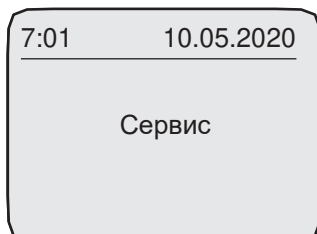
ИНФОРМАЦИЯ

Действия, которые выполняются менеджером автоматизации в процессе переключения в сервисный или удаленный режим, сразу же прекращаются.

В этих режимах менеджером автоматизации не обрабатываются никакие действия/функции. Команды кнопок, команды системы автоматизации здания и т.д. в течение этого времени не обрабатываются.

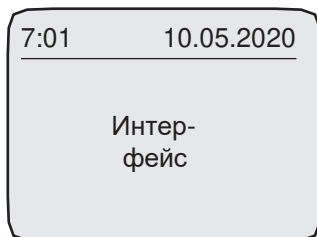
7.3.2 Сервисный режим

Если к менеджеру автоматизации через мини-USB подключен компьютер, менеджер автоматизации переключается в сервисный режим. Дисплей менеджера автоматизации переключается на сервисный экран. Кнопки переключаются в неактивное состояние.



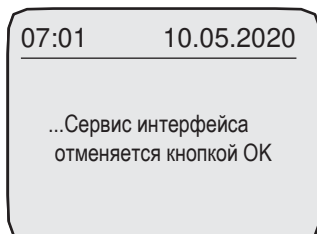
7.3.3 Удаленный режим

Если служба поддержки отправляет запрос на удаленное обслуживание через интерфейс, этот запрос появляется на экране менеджера автоматизации, и его нужно подтвердить.



После подтверждения запроса менеджер автоматизации переключается в удаленный режим. Экран менеджера автоматизации переключается на «Интерфейс обслуживания».

Удаленный режим завершается после продолжительной неактивности, закрытия программы Engineering Tool Automation или нажатия на кнопку подтверждения (OK).



7.4 Формат экрана

Дисплей располагает 3 режимами с разными форматами.

1. Дисплей в режиме «Информационный экран»

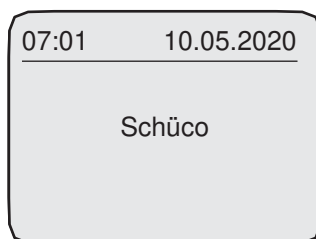
После запуска менеджера автоматизации, при подключении компьютера или при запросе на сопряжение экран показывает следующее:

В строке заголовка отображается время и дата. Затем следует указание на текущее состояние менеджера автоматизации.

«Schüco» - нормальный рабочий режим

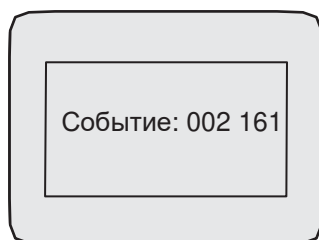
«... Pairing...» - есть запрос на сопряжение с компьютером

«...Service...» - компьютер напрямую или через удаленное соединение обращается к менеджеру автоматизации



2. Дисплей в режиме событий

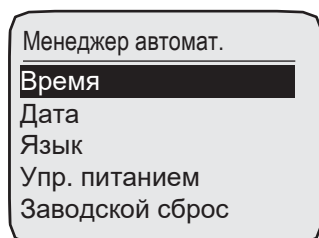
Каждое событие сообщается в виде кода события, который состоит из типа события (к какому устройству / элементу относится) и номера события (какое именно событие произошло). Оба состоят из максимум 3 цифр. Если происходит событие, на экране появляется сообщение с кодом события. Нажатием кнопки подтверждения (ОК) можно покинуть это уведомление.



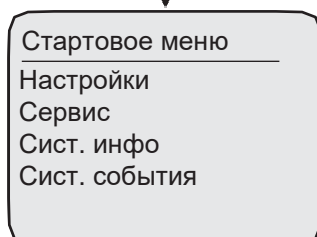
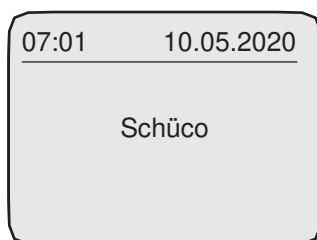
3. Дисплей в режиме структуры меню

Если дисплей находится в режиме структуры меню, меняется его разделение.

В заглавной строке отображается пункт меню более высокого уровня. Затем перечисляются возможные пункты меню. Текущая позиция в списке пунктов меню выделяется темным фоном. Если пунктов меню больше, чем строк на экране, на правой стороне появляется полоса. В этом случае можно прокручивать пункты вниз или вверх.



7.5 Стартовый экран



Стартовый экран после конфигурации содержит текущее время и текущую дату.

При нажатии на кнопку подтверждения (ОК) появляется стартовое меню.

Оно состоит из следующих четырех основных пунктов меню:

- Настройки
- Сервис
- Системная информация
- Системные события

В первом основном пункте меню производятся все настройки менеджера автоматизации.

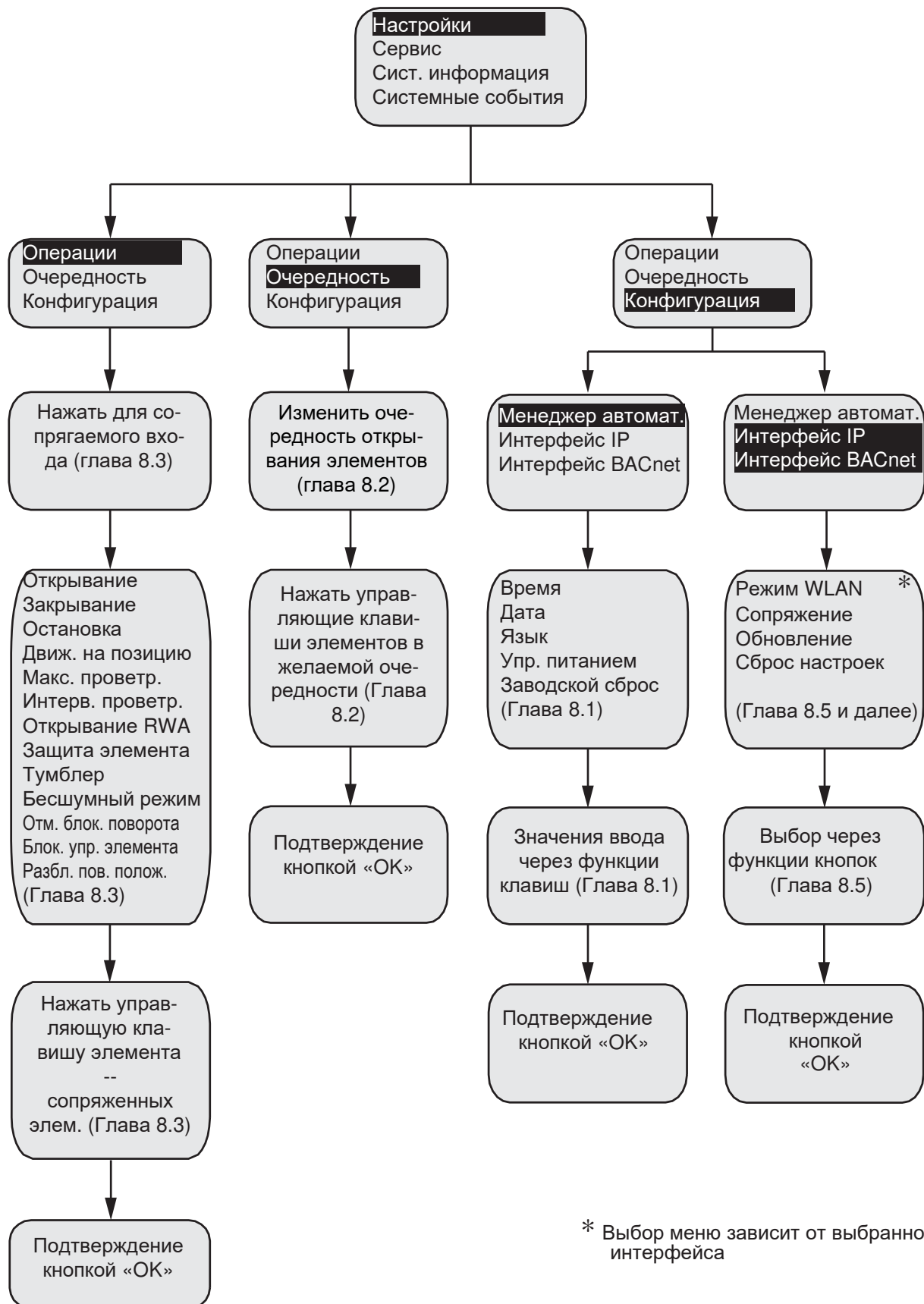
Во втором основном пункте меню добавляются и удаляются компоненты на шине устройств и элементы на шине элементов. В третьем и четвертом основных пунктах меню на экране отображается различная информация.

Основные пункты меню подробно рассматриваются в следующих главах:

- Настройки → Глава 8
- Сервис → Глава 9
- Системная информация → Глава 10
- Системные события → Глава 11

8. Настройки

Обзор структуры меню менеджера автоматизации.



8.1 Конфигурация менеджера автоматизации

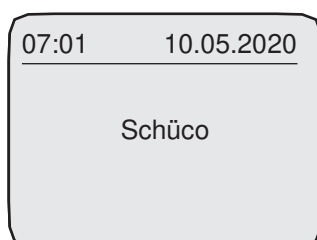
8.1.1 Значения по умолчанию

При первом запуске или после заводского сброса в менеджере автоматизации настроены следующие значения по умолчанию:

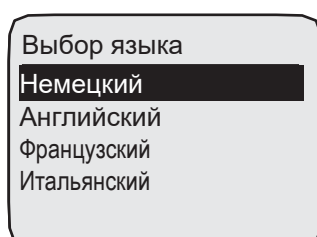
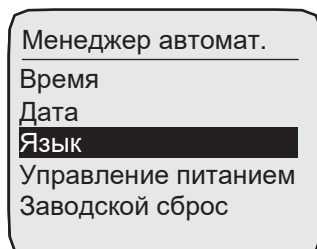
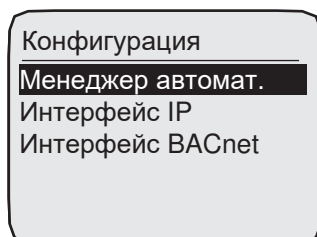
- Время = 00:00
- Дата = 01.01.2020
- Язык меню = Немецкий (DE)
- Время паузы при управлении питанием = 10 сек.
- Накопитель ошибок менеджера автоматизации = пуст
- Выход = Сообщение о событии
- Входы 1-4 = Открыть группу, Закрыть группу, Защита элементов, «пуст»

8.1.2 Настройка языка меню

Вы можете выбрать между языками меню - немецким (установлен по умолчанию), английским, французским и итальянским.



...



1. Вы находитесь в стартовом экране.
Нажмите кнопку подтверждения (OK).
Прокрутите (кнопки-стрелки ^/v) до пункта меню «Настройки» и еще раз нажмите кнопку подтверждения. Теперь прокрутите до пункта меню «Конфигурация» и снова нажмите кнопку подтверждения.
» Подменю «Конфигурация» появляется на экране.



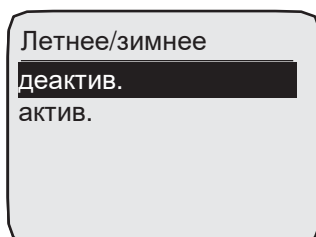
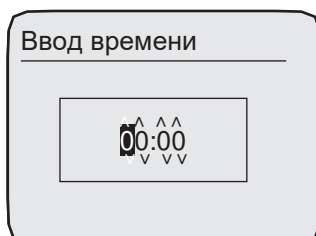
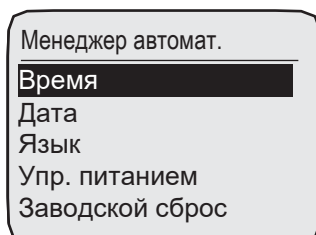
ИНФОРМАЦИЯ

Участники Интерфейс IP и Интерфейс BACnet отображаются, только если они присутствуют в системе.

2. Прокрутите до пункта меню «Менеджер автоматизации» и нажмите кнопку подтверждения.
» Меню «Менеджер автоматизации» появляется на экране.
3. Прокрутите до пункта меню «Язык» и нажмите кнопку подтверждения.
» Меню «Выбор языка» появляется на экране.
4. При помощи кнопок-стрелок выберите нужный язык меню и нажмите кнопку подтверждения.
» Выбранный язык меню сохранен, подменю «Менеджер автоматизации» снова появляется на экране.

8.1.3 Настройка времени

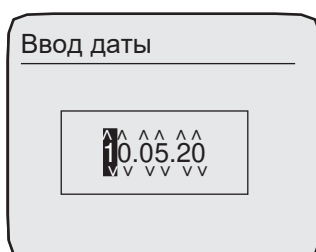
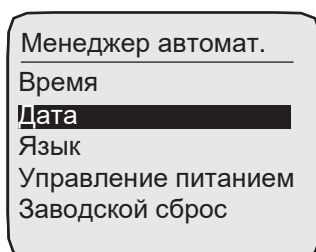
Отображение времени осуществляется в 24-часовом формате (0...23 часа).



1. Вы находитесь в подменю «Менеджер автоматизации». Прокрутите до пункта меню "Время" и нажмите кнопку подтверждения.
» Меню «Ввод времени» появляется на экране.
2. При помощи кнопок-стрелок установите на экране текущее время. Нажатием на кнопку подтверждения происходит переход между областями ввода.
После ввода правильного значения снова нажмите кнопку подтверждения, и время будет сохранено.
» Подменю «Летнее/зимнее время» появляется на экране.
3. При помощи кнопок-стрелок выберите «деактивировать» или «активировать» и нажмите кнопку подтверждения.
» Подменю «Менеджер автоматизации» снова появляется на экране.

8.1.4 Настройка даты

Структура даты следующая: "ДД.ММ.ГГ", например, 30.01.2019.



1. Вы находитесь в подменю «Менеджер автоматизации».
2. Прокрутите до пункта меню «Дата» и нажмите кнопку подтверждения.
» Меню «Ввод даты» появляется на экране.
3. При помощи кнопок-стрелок установите на экране текущую дату. Нажатием на кнопку подтверждения происходит переход между областями ввода. Установите летнее или зимнее время. После ввода правильного значения снова нажмите кнопку подтверждения, и дата будет сохранена.
» Подменю «Менеджер автоматизации» снова появляется на экране.

8.1.5 Настройка времени задержки управления питанием

Время задержки управления питанием предназначено для сокращения количества блоков питания внутри оконной группы. Менеджер автоматизации открывает и закрывает отдельные элементы с задержкой по времени.

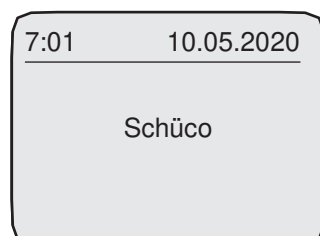
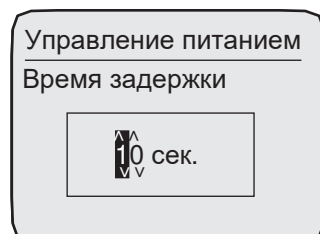
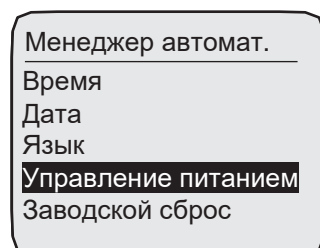
Настраиваемый диапазон значений: 00 сек. ... 59 сек. (По умолчанию: 10 сек.)



ВНИМАНИЕ

Настройка 00 сек. означает деактивацию управления питанием! Материальный ущерб!

► Деактивация управления питанием может привести к перегрузке блоков питания!



1. Вы находитесь в подменю «Менеджер автоматизации». Прокрутите до пункта меню «Управление питанием» и нажмите кнопку подтверждения.
» Меню «Время задержки управления питанием» появляется на экране.
2. При помощи кнопок-стрелок установите на экране время задержки. Нажатием на кнопку подтверждения происходит переход между областями ввода. После ввода правильного значения снова нажмите кнопку подтверждения, и время задержки будет сохранено.
» Подменю «Менеджер автоматизации» снова появляется на экране.
3. 4 раза нажмите кнопку возврата. 
» Стартовый экран появляется на дисплее.

8.1.6 Заводской сброс



ИНФОРМАЦИЯ

Действием «Заводской сброс» менеджер автоматизации переводится в состояние поставки! Все настройки (конфигурации, список устройств, список элементов, операции) удаляются!

Менеджер автомат.

Время

Дата

Язык

Управление питанием

Заводской сброс

1. Вы находитесь в подменю «Менеджер автоматизации».
2. Прокрутите до пункта меню «Заводской сброс» и нажмите кнопку подтверждения.

» Запрос

«Все настройки менеджера автоматизации удаляются. Продолжить?» появляется на экране.

3. Выход из меню: Нажмите кнопку возврата. 

» Подменю «Менеджер автоматизации» снова появляется на экране.

или

2. Продолжение действия:

Нажмите кнопку подтверждения.

» Менеджер автоматизации выполняет заводской сброс. Затем происходит перезагрузка, и вы видите стартовый экран. Выполните конфигурацию. См. главу «6. Ввод в эксплуатацию» на стр. 19

Заводской сброс

Все настройки менеджера автоматизации удаляются.
Продолжить?

Менеджер автомат.

Время

Дата

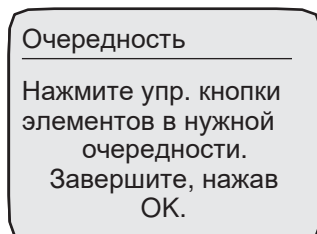
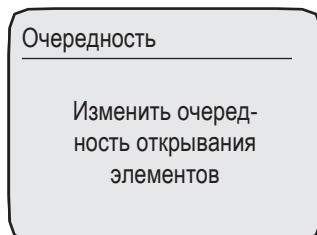
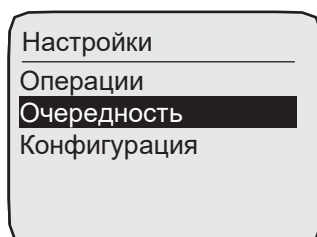
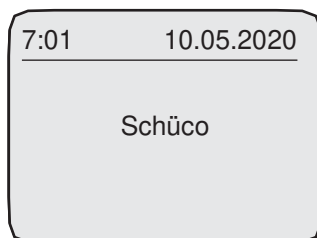
Язык

Упр. питанием

Заводской сброс

8.2 Настройка очередности элементов

После завершения поиска «Добавить элементы» (глава 9.1) последовательность управления элементами случайная. С помощью пункта меню «Очередность» можно скорректировать ее индивидуально в соответствии с действительной последовательностью элементов на объекте.



1. Вы находитесь в стартовом экране. Нажмите кнопку подтверждения (OK).
2. Прокрутите (кнопками-стрелками $\wedge/\vee$) до пункта меню «Настройки» и снова нажмите кнопку подтверждения.
3. Теперь прокрутите до пункта меню «Очередность» и снова нажмите кнопку подтверждения.
» Указание «Изменить очередность открывания элементов» появляется на экране.
4. Нажмите кнопку подтверждения.
» Указание «Нажмите управляющие кнопки элементов в нужной очередности» появляется на экране.
5. Через управляющие кнопки на элементах задайте нужную очередность, в которой должны открываться элементы.
6. После успешного выбора снова нажмите кнопку подтверждения, и очередность будет сохранена.
Подменю «Настройки» появляется на экране.
7. 2 раза нажмите кнопку возврата. $\leftarrow$
» Стартовый экран появляется на дисплее.



ИНФОРМАЦИЯ

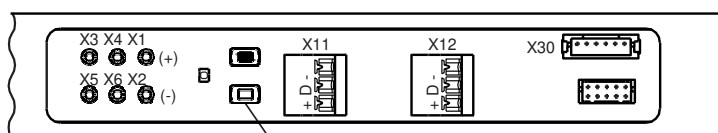
Для приводов DriveTec кнопка открывания на плате блока управления выполняет роль кнопки управления для задания очередности.



Кнопка управления TipTronic



Кнопка управления ASE 60/80



Кнопка «Открыть»

Кнопка управления DriveTec

8.3 Операции на менеджере автоматизации

Операции выполняют действия/функции на назначенных для них элементах. Операции назначаются отдельным элементам при помощи менеджера автоматизации и управляющей кнопки.

В качестве альтернативы можно создавать и изменять операции с помощью программы Engineering Tool Automation (ETA). Программа предлагает большой объем функций. Обзор дополнительных возможностей операций в программе см. в главе «8.4 Операции в программном обеспечении» на стр. 38.

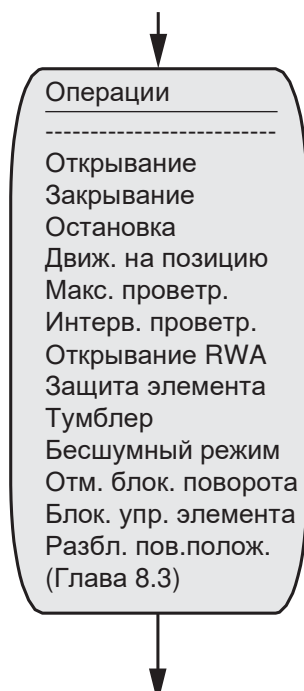


ИНФОРМАЦИЯ

Операции можно создать на менеджере автоматизации. Однако обработка существующих операций на менеджере автоматизации невозможна. Для обработки операций используйте программу Engineering Tool Automation.

В пункте меню «Операции» последовательность устройств всегда одинаковая, меняются только настраиваемые параметры в зависимости от функции.

Обзор настраиваемых функций в разделе операций на менеджере автоматизации.



1. Вы находитесь в стартовом экране. Нажмите на Кнопка подтверждения (ОК)
2. Прокрутите (кнопками-стрелками $\wedge/\vee$) до пункта меню «Настройки» и снова нажмите кнопку подтверждения.
3. Теперь прокрутите до пункта меню «Операции» и снова нажмите кнопку подтверждения.
» Указание «Операции/ Воздействие на вход» появляется на экране.
4. Теперь воздействуйте на вход автоматического менеджера или интерфейса выключателей.
5. » Если вход уже загружен через программу ETA, появляется указание «Пожалуйста, используйте программу для редактирования этой операции».
6. » Если вход не загружен через программу ETA, открывается список, в котором отражены доступные для назначения функции. Для новых обрабатываемых входов выбрана пустая строка в начале списка функций. Если на вход уже назначена операция, то стартовой позицией в списке будет назначенная функция.
7. Прокрутите до нужной новой функции и нажмите кнопку подтверждения.
» Указание «Нажмите управляющую кнопку элемента. xx сопряженных элементов. Завершите кнопкой ОК» появится на экране.
8. Через управляющие кнопки на элементах укажите элементы, которые вы хотите связать с операцией.
» На экране появляется сообщение «xx сопряженных элементов».
9. Для завершения снова нажмите кнопку подтверждения.
» Нужные элементы сопряжены с функцией.
Подменю «Настройки» появляется на экране.

Если элемент для выбранной функции еще не настроен, световое кольцо на управляющей кнопке или сигнальный LED блока управления DriveTec быстро мигает с частотой 5 Гц. Нажатием на кнопку можно обучить этот элемент, световое кольцо на управляющей кнопке медленно мигает с частотой 1 Гц. Элементы, не поддерживающие выбранную функцию, не переходят в режим мигания на управляющей кнопке.

Настроенный элемент можно отключить от функции при помощи еще одного нажатия кнопки - световое кольцо или сигнальный LED снова быстро мигают с частотой 5 Гц.

Команды блокировки

Некоторые функции (например, RWA с попутным потоком) — это команды блокировки. Команды блокировки активны, пока не будут отменены. Если подключен, например, переключатель, то блокировка активна, пока на переключатель есть воздействие. Отдельные блокировки имеют разный приоритет, так что одна блокировка может перекрывать другую и потому не выполняться.



ИНФОРМАЦИЯ

У функций блокировки всегда более высокий приоритет, чем у функций движения!



ИНФОРМАЦИЯ

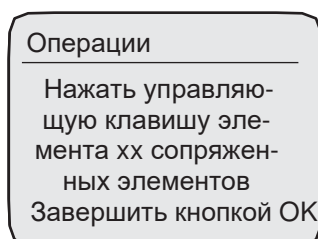
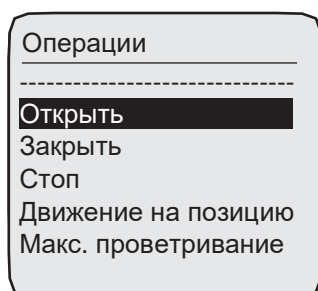
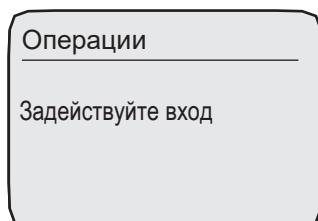
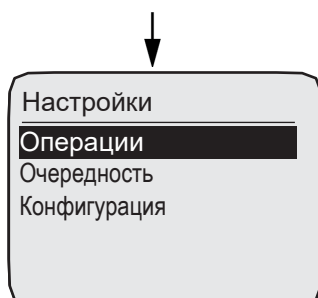
Команды блокировки, например открывание RWA, выполняются с учетом управления питанием. Команды блокировки, которые с учетом управления питанием достигают не всех элементов, также их не выполняют.

8.3.1 Открыть

Если на вход назначено «Открыть», при воздействии на него открываются элементы, связанные с этим входом. Для окон это означает, что происходит переход в положение проветривания на 100 % обученной ширины.

Для раздвижных конструкций это означает, что они открываются на заданную максимальную ширину положение.

(Конфигурация по умолчанию для Входа 1 на менеджере автоматизации: Все элементы находятся в состоянии поставки и после заводского сброса менеджера автоматизации связаны с этим входом и с функцией «Открыть»).



1. Вы находитесь в стартовом экране. Нажмите кнопку подтверждения (ОК).
2. Прокрутите (кнопками-стрелками $\wedge/\vee$) до пункта меню «Настройки» и снова нажмите кнопку подтверждения.
3. Теперь прокрутите до пункта меню «Операции» и снова нажмите кнопку подтверждения.
» Указание «Операции/ Воздействие на вход» появляется на экране.
4. Теперь воздействуйте на вход (например, клавишу), который должен открывать группу элементов.
» Подменю «Операции» появляется на экране.
5. Прокрутите до пункта меню «Открыть» и нажмите кнопку подтверждения.
» Указание «Нажмите управляющую кнопку элемента. xx сопряженных элементов. Завершите кнопкой ОК» появится на экране.
6. Через управляющие кнопки на элементах укажите элементы, которые вы хотите связать с операцией.
» На экране появляется сообщение «xx сопряженных элементов».
7. Для завершения снова нажмите кнопку подтверждения.
» Нужные элементы сопряжены с функцией.
Подменю «Настройки» появляется на экране.



ИНФОРМАЦИЯ

Описанные выше шаги повторяются для следующих операций:

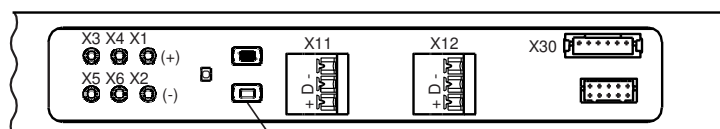
Закрыть
 Стоп
 Максимальное проветривание
 Открывание RWA с попутным потоком
 Защита элемента
 Тумблер
 Бесшумный режим
 Отмена блокировки поворота
 Блокировка управления
 Отпирание в поворотное положение



Кнопка управления TipTronic



Кнопка управления ASE 60/80



Кнопка «Открыть»
 Кнопка управления DriveTec

8.3.2 Закреть

Если на вход назначено «Закреть», при воздействии на него закрываются элементы, сопряженные с этим входом. Для окон это означает, что происходит переход из положения проветривания в закрытое положение.

Для раздвижных конструкций это означает, что они перемещаются в закрытое положение.

(По умолчанию на Входе 2 менеджера автоматизации: Все элементы сопряжены с входом и функцией)

→ Создание операции - см. Главу 8.3.1

8.3.3 Стоп

Если на вход назначено «Стоп», при воздействии на него останавливаются элементы, сопряженные с этим входом.

Если элементы неподвижны, эта операция не оказывает на них воздействия.

→ Создание операции - см. Главу 8.3.1

8.3.4 Открывание RWA с попутным потоком

Эта функция – команда блокировки. Если на вход назначено «Открывание RWA с попутным потоком», при воздействии на него элементы, сопряженные с этим входом, открываются на максимальную ширину открывания. Когда вход с назначенной операцией снова разблокирован, элементы закрываются самостоятельно.

→ Создание операции - см. Главу 8.3.1

→ Команда блокировки - см. стр. 31

8.3.5 Защита элемента

Эта функция – команда блокировки. Она служит для защиты элементов. При дожде или сильном ветре они переходят в безопасное положение, чтобы защитить находящуюся внутри электронику от влажности. Если входу назначена «Защита элемента», при воздействии на него все элементы, сопряженные с этим входом, получают рабочее состояние «Блокировка проветривания» и переходят в безопасное положение. (По умолчанию: Вход 3 менеджера автоматизации. Все элементы сопряжены с этим входом и этой функцией).

Раздвижные конструкции переходят в настроенное положение элементов - но ими потом можно и дальше управлять в нормальном режиме.

Поворотнo-откидные элементы закрываются - но их можно открыть в поворотное положение. Все прочие (оконные) элементы закрываются и остаются в закрытом положении, пока команда блокировки не будет отменена.

Эта операция предусмотрена в первую очередь для датчиков ветра и дождя.

→ Создание операции - см. Главу 8.3.1

→ Команда блокировки - см. стр. 31

8.3.6 Бесшумный режим

Если входу назначен «Бесшумный режим», при воздействии на него все элементы, связанные с этим входом, открываются или закрываются с пониженной скоростью. Движение с пониженной скоростью осуществляется все время, пока на вход есть воздействие.

→ Создание операции - см. Главу 8.3.1

8.3.7 Блокировка управления

Эта функция – команда блокировки. Если входу назначена «Блокировка управления», при воздействии на него элементами больше нельзя управлять через местные элементы управления. Для оконных элементов это означает, что движение от воздействия на оконную ручку больше невозможно. При этом возможно дальнейшее управление через внешние выключатели (например, настенные выключатели) или команды системы управления зданием. Элементы управления остаются заблокированными, пока на вход есть воздействие.

Для раздвижных конструкций это означает, что сопряженными элементами больше нельзя управлять через управляющий элемент. Управление командами шины возможно и дальше.

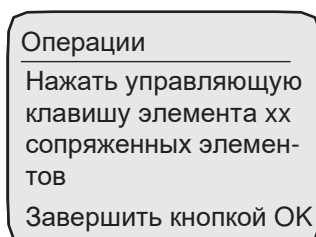
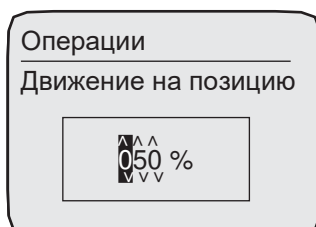
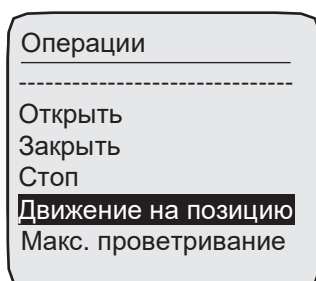
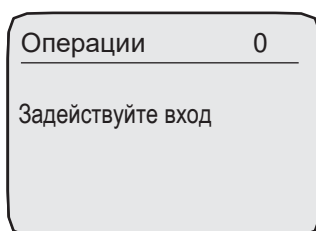
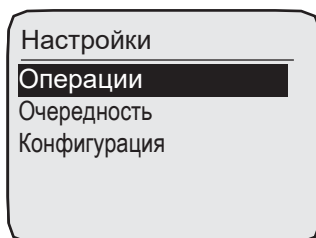
→ Создание операции - см. Главу 8.3.1

→ Команда блокировки - см. стр. 31

8.3.8 Движение на позицию

Если входу назначено «Движение на позицию», при воздействии на него все связанные элементы перемещаются на заданную ширину открывания. Для окон это означает, что они переходят в положение проветривания на настроенное значение между 0% и 100%. Для раздвижных конструкций это означает, что они перемещаются на настроенное значение между 0% и 100%, исходя из максимальной ширины открывания.

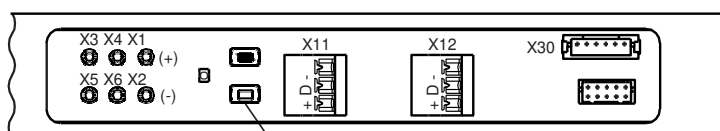
На меню экрана после выбора функции запрашивается нужное значение. Это значение можно настроить в диапазоне от 0 до 100%.



Кнопка управления TipTronic



Кнопка управления ASE 60/80

Кнопка «Открыть»
Кнопка управления DriveTec

1. Вы находитесь в стартовом экране. Нажмите на Кнопка подтверждения (ОК)
2. Прокрутите (кнопками-стрелками ^/v) до пункта меню «Настройки» и снова нажмите кнопку подтверждения.
3. Теперь прокрутите до пункта меню «Операции» и снова нажмите кнопку подтверждения.
» Указание «Операции/ Воздействие на вход» появляется на экране.
4. Теперь воздействуйте на вход (например, клавишу), который должен активировать эту функцию.
» Подменю «Операции» появляется на экране.
5. Прокрутите до пункта меню «Движение на позицию» и нажмите кнопку подтверждения.
» Подменю «Операции/ Движение на позицию» появляется на экране.
6. При помощи кнопок со стрелочками настройте на экране нужное значение. Нажатием на кнопку подтверждения происходит переход между областями ввода. После ввода правильного значения нажмите кнопку подтверждения, и значение будет сохранено.
» Указание «Нажмите управляющую кнопку элемента. xx сопряженных элементов. Завершите кнопкой ОК» появится на экране.
7. Через управляющие кнопки на элементах укажите элементы, которые вы хотите связать с операцией.
» На экране появляется сообщение «xx сопряженных элементов».
8. Для завершения снова нажмите кнопку подтверждения.
» Нужные элементы сопряжены с функцией.

Подменю «Настройки» появляется на экране.

8.3.9 Максимальное проветривание

Если на вход назначено «Максимальное проветривание», при воздействии на него максимально открываются элементы, сопряженные с этим входом.

→ Создание операции - см. Главу 8.3.1

8.3.10 Тумблер

Если входу назначен «Тумблер», возможна реализация управления одной клавишей. Для реакции элементов используется следующая логика:

- Если элемент открыт/частично открыт, он закрывается
- Если элемент закрыт, он открывается на 100%
- Если элемент движется, он остановится

Перед выполнением этой функции необходимо проверить состояние всех элементов системы. Если хотя бы один назначенный элемент находится в движении, на все назначенные элементы поступит команда остановки.

→ Создание операции - см. Главу 8.3.1



ИНФОРМАЦИЯ

Функцию «Тумблер» целесообразно назначать для одного элемента.

Тем не менее, запрета на использование с системой нескольких элементов нет.

8.3.11 Отмена блокировки поворота

Эта функция – команда блокировки. Если входу назначена «Отмена блокировки поворота», при воздействии на него на выбранных элементах отменяется заданная при обучении блокировка поворота.

Теперь оконные элементы можно привести в поворотное положение поворотом оконной ручки. Блокировка поворота остается отмененной, пока на вход есть воздействие.

→ Создание операции - см. Главу 8.3.1

→ Команда блокировки - см. стр. 31

8.3.12 Отпирание в поворотное положение

Эта функция - команда блокировки. Если входу назначено «Отпирание в поворотное положение», при воздействии на него все связанные элементы отпираются в поворотное положение.

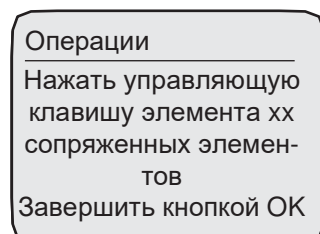
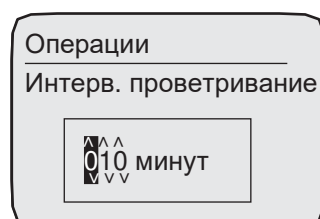
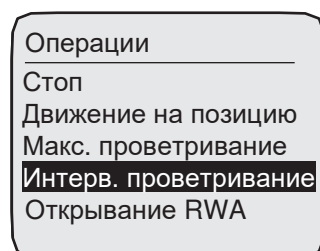
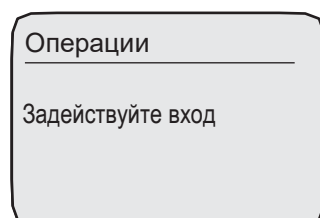
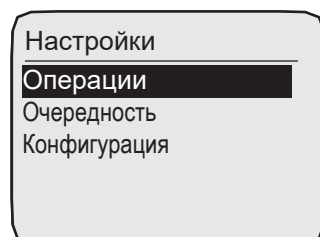
При этом на элементе ручку не надо приводить в поворотное положение. Открытые элементы автоматически закрываются, чтобы потом отпереться в поворотное положение.

→ Создание операции - см. Главу 8.3.1

→ Команда блокировки - см. стр. 31

8.3.13 Интервальное проветривание

Если входу назначено «Интервальное проветривание», при воздействии на него открываются элементы, сопряженные с этим входом. По истечении заданного времени элементы снова автоматически закрываются. На меню экрана после выбора функции запрашивается нужное время. Это значение можно настроить в диапазоне от 1 до 255 минут.



1. Вы находитесь в стартовом экране. Нажмите на Кнопка подтверждения (OK)
2. Прокрутите (кнопками-стрелками $\wedge/\vee$) до пункта меню «Настройки» и снова нажмите кнопку подтверждения.
3. Теперь прокрутите до пункта меню «Операции» и снова нажмите кнопку подтверждения.
» Указание «Операции/ Воздействие на вход» появляется на экране.
4. Теперь воздействуйте на вход (например, клавишу), который должен активировать эту функцию.
» Подменю «Операции» появляется на экране.
5. Прокрутите до пункта меню «Интервальное проветривание» и нажмите кнопку подтверждения.
» Подменю «Операции/ Интервальное проветривание» появляется на экране.
6. При помощи кнопок со стрелочками настройте на экране нужное значение. Нажатием на кнопку подтверждения происходит переход между областями ввода.
После ввода правильного значения нажмите кнопку подтверждения, и значение будет сохранено.
» Указание «Нажмите управляющую кнопку элемента. xx сопряженных элементов. Завершите кнопкой OK» появится на экране.
7. Через управляющие кнопки на элементах укажите элементы, которые вы хотите связать с операцией.
» На экране появляется сообщение «xx сопряженных элементов».
8. Для завершения снова нажмите кнопку подтверждения.
» Нужные элементы сопряжены с функцией.
Подменю «Настройки» появляется на экране.



8.4 Операции в программном обеспечении

При помощи программы Engineering Tool Automation можно создать и активировать на менеджере автоматизации следующие дополнительные операции.

8.4.1 Открыть-Закрыть-Стоп

Функция «Открыть-закрыть-стоп» представляет собой комбинацию функций «Открыть» и «Закрыть». Вход открывания обеспечивает работу, как при функции «Открыть», при этом вход закрывания - как при функции «Закрыть». Одновременное воздействие на оба входа приводит к остановке подключенных элементов.

8.4.2 Сообщение реле – положительное

Функция «Сообщение реле положительное» служит для сообщения о событиях или состоянии элемента. При этом проверяется, действительно ли событие или состояние элемента для все соединенных элементов. Если это так, то назначенное реле переключается. Выход выполнен как рабочий контакт (НО).

8.4.3 Сообщение реле – отрицательное

Функция «Сообщение реле отрицательное» служит для сообщения о событиях или состоянии элемента. При этом проверяется, действительно ли событие или состояние элемента для все соединенных элементов. Если это так, то назначенное реле переключается. Выход выполнен как контакт покоя (НЗ).

8.4.4 Сообщение о событии

Функция «Сообщение о событии» — это операция, которую можно привязать к выходам участников шины устройств (интерфейс выключателей, менеджер автоматизации). Она служит для того, чтобы выход участника активно включался, как только на устройстве возникает событие. Этот активный выход может использоваться, например, о сигнализации об этом событии.

8.4.5 Блокировка проветривания

Функция «Блокировка проветривания» — это команда блокировки. Она служит для того, чтобы подключенные элементы нельзя было открыть для проветривания. Открытые элементы не закрываются самостоятельно.

→ Команда блокировки - см. стр. 31

8.4.6 Защита элемента Щелевое проветривание

Функция «Защита элемента Щелевое проветривание» — это команда блокировки. Она служит для того, чтобы подключенные элементы закрылись, а затем открылись на величину щелевого проветривания (макс. 8 мм).

→ Команда блокировки - см. стр. 31

8.4.7 Закрывать для защиты от ветра

Функция «Закрывать для защиты от ветра» — это команда блокировки. Она служит для того, чтобы соединенные элементы в зависимости от скорости ветра открывались максимум на ширину щелевого проветривания (ок. 4 мм) или закрывались.

→ Команда блокировки – см. стр. 31

8.4.8 Функция для очистки окна

Функция «Функция для очистки окна» — это команда блокировки. Она служит для того, чтобы соединенные элементы были закрыты, когда необходимо. Как только они закрываются, они открываются в поворотное положение. Чтобы закрыть элемент, нужно один раз открыть и закрыть створку. Для элементов без элемента управления створка мин. 5 секунд должна оставаться в закрытом положении, пока она не будет заперта. Эта блокировка выполняется только для поворотно-откидных элементов.

→ Команда блокировки – см. стр. 31

8.4.9 Подтверждение события

Функция «Подтверждение события» служит для того, чтобы на соединенных элементах при воздействии на подключенный вход подтверждалось событие «Отмена после МАКС количество закрываний — требуется подтверждение».

8.4.10 Длительное отпирание в поворотное положение

Функция «Длительное отпирание в поворотное положение» — это команда блокировки. Она служит для того, чтобы соединенные элементы были закрыты, когда необходимо. Как только они закрываются, они открываются в поворотное положение и остаются в нем, пока блокировка не будет снята. Эта блокировка выполняется только для поворотно-откидных элементов.

→ Команда блокировки – см. стр. 31

8.4.11 Положение элемента

Функция «Перейти в положение элемента» служит для перемещения элемента ASE 60/80 в произвольно выбранное положение элемента.

8.4.12 Интервальное проветривание – Положение элемента

Функция «Интервальное проветривание – Положение элемента» служит для того, чтобы выбранные элементы при воздействии на подключенный вход переместились в произвольно выбранное положение. По истечении установленного времени элементы автоматически закрываются. Продолжительность открывания можно задать индивидуально для каждой операции.

8.4.13 Функция таймера

«Функция таймера» служит для того, чтобы элементы открывались или закрывались к определенному времени.

8.4.14 Функция охлаждения

«Функция охлаждения» служит для того, чтобы элементы открывались и закрывались в определенные временные промежутки в зависимости от разницы температур между наружным и внутренним воздухом и, таким образом, поддерживали заданную температуру в помещении.

8.4.15 Время бесшумного режима

Функция «Время бесшумного режима» служит для того, чтобы для элементов бесшумный режим активировался в определенный временной промежуток.

8.4.16 Датчик присутствия

Функция «Датчик присутствия» служит для того, чтобы элементы по истечении определенного времени закрылись в случае, если не распознано присутствие.

8.4.17 Качество воздуха

Функция «Качество воздуха» служит для того, чтобы элементы в определенный промежуток времени открывались и закрывались в зависимости от измеренного содержания ЛОС в воздухе.

8.4.18 Функция таймера – Положение элемента

«Функция таймера - Положение элемента» служит для того, чтобы элементы ASE 60/80 переходили в произвольно выбранное положение элемента или закрывались к определенному времени.

8.4.19 Качество воздуха – Положение элемента

Функция «Качество воздуха - Положение элемента» служит для того, чтобы элементы ASE 60/80 открывались в произвольно выбранное положение или закрывались в определенные промежутки времени в зависимости от измеренного содержания ЛОС в помещении.

8.4.20 Функция охлаждения – Положение элемента

«Функция охлаждения – Положение элемента» служит для того, чтобы элементы ASE 60/80 переходили в произвольно выбранное положение элемента или закрывались в определенные промежутки времени в зависимости от разницы температур наружного и внутреннего воздуха. Таким образом в помещении поддерживается заданная температура.

8.5 Настройки IP-интерфейса

8.5.1 Значения по умолчанию

При первом запуске или после сброса настроек в IP-интерфейсе содержатся начальные значения (значения по умолчанию). Следующие значения установлены заранее:

Выполнение автоматического обновления	=	Активировано
Оповещения при обновлении для участников	=	Деактивировано
Подключение Ethernet	=	Активировано
DHCP	=	Деактивировано
Версия IP	=	IPv4
IP-адрес	=	192.168.1.2
Маска подсети	=	255.255.255.0
Шлюз	=	192.168.1.1
DNS 1	=	10.102.241.170
DNS 2	=	10.102.241.85
Режим WLAN	=	Выкл
SSID	=	Schueco IP-интерфейс
Ключ WPA2	=	secretToChange



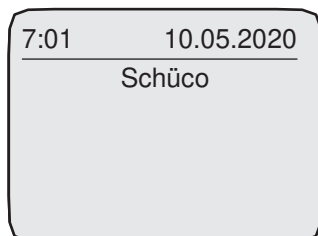
ИНФОРМАЦИЯ

Эти значения выбраны таким образом, чтобы был возможен легкий ввод в эксплуатацию. Если необходимы корректировки, используйте для этого программу «Schüco Engineering Tool Automation».

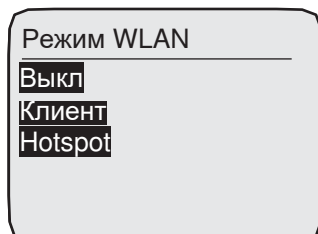
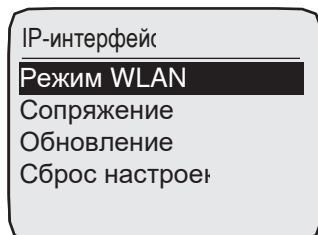
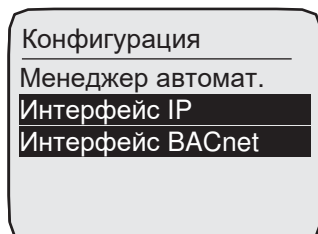
После бесплатной регистрации программу можно скачать с сайта www.schueco.de.

8.5.2 Режим WLAN

Через режим WLAN вы задаете, каким образом IP-интерфейс связывается с приложением Schüco Building Skin Control (BSC) на вашем смартфоне.



...



1. Вы находитесь в стартовом экране. Нажмите кнопку подтверждения (OK). Прокрутите (кнопки-стрелки ^/v) до пункта меню «Настройки» и еще раз нажмите кнопку подтверждения. Теперь прокрутите до пункта меню «Конфигурация» и снова нажмите кнопку подтверждения.
» Подменю «Конфигурация» появляется на экране.
2. Прокрутите до пункта меню «IP-интерфейс» и нажмите кнопку подтверждения.
» Меню «IP-интерфейс» появляется на экране.
3. Прокрутите до пункта меню «Режим WLAN» и нажмите кнопку подтверждения.
» Меню «Режим WLAN» появляется на экране.
4. При помощи кнопок-стрелок выберите нужный режим WLAN и нажмите кнопку подтверждения.

«Выкл»

IP-интерфейс соединяется с роутером через порт Ethernet. Коммуникация между приложением и IP-интерфейсом осуществляется через сеть WLAN роутера.

«Клиент»

Интерфейсу IP назначается роль «Клиент» – он может подключиться к сети WLAN роутера. Коммуникация между приложением и IP-интерфейсом осуществляется через сеть WLAN роутера.

«Hotspot»

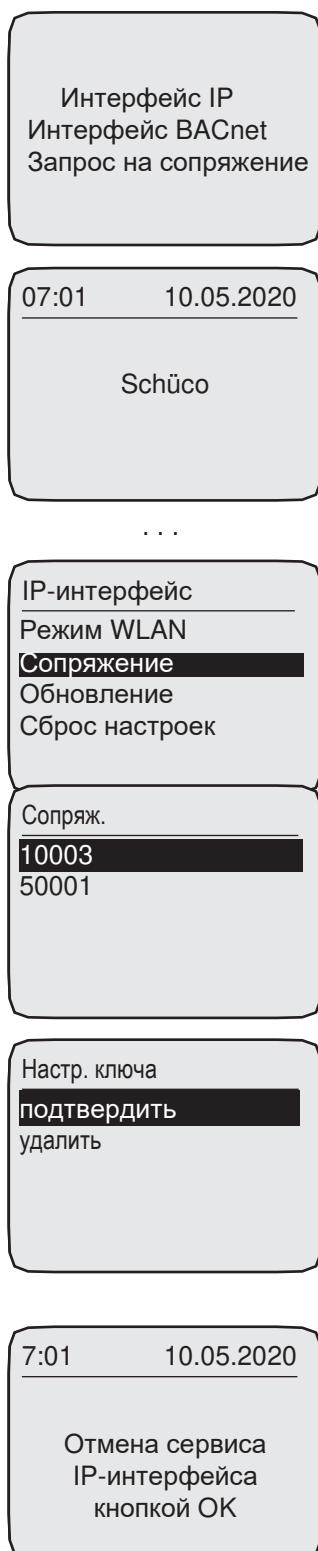
IP-интерфейсу назначается роль «Hotspot» – он создает собственную сеть WLAN. Компьютер с программой Engineering Tool Automation может подключиться к этой WLAN-сети, чтобы установить локальную связь с интерфейсом и использовать функции Building Skin Control. Коммуникация между программой и IP-интерфейсом осуществляется через сеть WLAN IP-интерфейса.

- » Выбранный вами режим сохраняется, и на экране появляется подменю «IP-интерфейс».

8.5.3 Сопряжение с компьютером

В обычном случае IP-интерфейс с помощью процесса заявления сопрягается с вашим Schüco Operation Dashboard и таким образом дает возможность использовать функции Schüco Building Skin Control. Для целей удаленного обслуживания существует также возможность запросить доступ к IP-интерфейсу через программу Engineering Tool Automation.

Чтобы защитить Schüco Building Skin Control от несанкционированного доступа через интерфейс, необходим процесс сопряжения с интерфейсом. При этом создается ID сопряжения, которое необходимо подтвердить на менеджере автоматизации, чтобы получить доступ к системе Building Skin Control. Для подтверждения запроса на сопряжение выполните следующие шаги:



1. На экране менеджера автоматизации появляется указание «Интерфейс Запрос на сопряжение». Нажмите кнопку подтверждения (ОК).
» Вы находитесь в стартовом экране.
2. Нажмите кнопку подтверждения (ОК). Прокрутите (кнопками-стрелками $\wedge/\vee$) до пункта меню «Настройки» и снова нажмите кнопку подтверждения. Прокрутите до пункта меню «Конфигурация» и нажмите еще раз кнопку подтверждения. Прокрутите до пункта меню «IP-интерфейс» и нажмите кнопку подтверждения.
» Меню «IP-интерфейс» появляется на экране.
3. Прокрутите до пункта меню «Сопряжение» и нажмите кнопку подтверждения.
» Отображаются имеющиеся неподтвержденные запросы. Самый последний запрос всегда находится в начале списка.
4. Выберите (кнопки-стрелки $\wedge/\vee$) запрос и нажмите кнопку подтверждения.
» На экране появляется запрос «Подтвердить/Удалить»
5. Прокрутите до «Подтвердить», чтобы одобрить этот запрос на сопряжение для управления, (или прокрутите до «Удалить», чтобы отклонить этот запрос). Нажмите кнопку подтверждения, чтобы принять выбор.
» Ваше решение сохраняется и появляется запрос «Сервис IP-интерфейс, отмена ОК».
6. Если нажата кнопка подтверждения (ОК), появляется запрос «Покинуть сервисный режим?»
Для выхода из сервисного режима еще раз нажмите кнопку подтверждения.

или

Чтобы остаться в сервисном режиме, нажмите кнопку  возврата.



ИНФОРМАЦИЯ

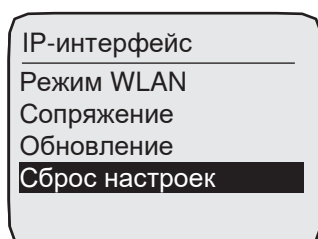
Программа Engineering Tool Automation завершает соединение, когда закрывается или когда устанавливается соединение с другой системой Building Skin Control.

8.5.4 Заявление с Operation Dashboard

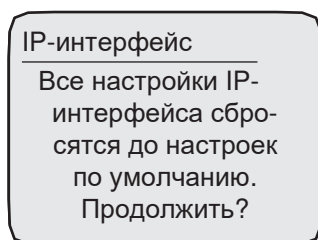
С помощью приложения Building Skin Control (BSC) элементам Schüco можно управлять через смартфон. Чтобы защитить Schüco Building Skin Control от несанкционированного доступа через интерфейс, необходим процесс заявления на соответствующий интерфейс.

Заявление на IP-интерфейс для использования приложения Schüco Building Skin Control осуществляется исключительно через Schüco Operation Dashboard. Более подробное описание процесса заявления см. в руководство по эксплуатации и монтажу IP-интерфейса (Док. № 10000457948).

8.5.5 Сброс настроек



1. Прокрутите меню до пункта «Сброс настроек» и нажмите кнопку подтверждения, чтобы сбросить IP-интерфейс до состояния поставки.
» Запрос «Все настройки IP-интерфейса будут сброшены до установок по умолчанию. Продолжить?» появляется на экране.
2. Выход из меню: Нажмите кнопку возврата. 
» Подменю «IP-интерфейс» снова появляется на экране.



или

2. Продолжение действия:
Нажмите кнопку подтверждения.
» IP-интерфейс выполняет заводской сброс и запускается с висящими от интернета настройками по умолчанию.
Сопряжения со смартфонами в этом случае не удаляются.
Теперь настройте параметры интернета в соответствии с требованиями к устройству.

8.6 Настройки интерфейса BACnet

Интерфейс BACnet дает возможность управлять и регулировать элементы Schüco через централизованную систему управления зданием BACnet. Подробности о функционировании см. в руководстве «Schüco интерфейс BACnet».

8.6.1 Значения по умолчанию

При первом запуске или после сброса настроек в IP-интерфейсе содержатся начальные значения интерфейса (значения по умолчанию). Следующие значения установлены заранее:

Номер экземпляра в BACnet	=	----- (пусто, недействительное значение)
Значение должно задаваться через ПО Engineering Tool Automation		
Подключение Ethernet	=	активировано
DHCP	=	активировано
Режим WLAN	=	Выкл
SSID	=	Schueco BACnet-Gateway
Ключ WPA2	=	secretToChange



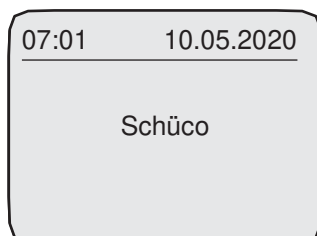
ИНФОРМАЦИЯ

Эти значения выбраны таким образом, чтобы был возможен легкий ввод в эксплуатацию. Если необходимы корректировки, используйте для этого программу «Schüco Engineering Tool Automation».

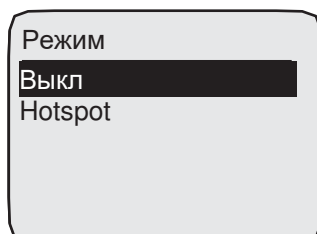
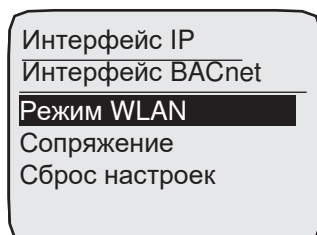
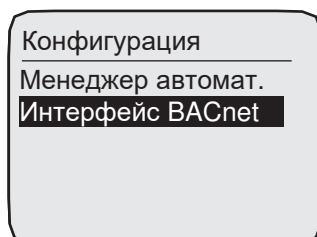
После бесплатной регистрации программу можно скачать с сайта www.schueco.de.

8.6.2 Режим WLAN

Помимо подключения Ethernet к BACnet существует также возможность подключения WLAN-антенны. Через разъем WLAN можно получить доступ (удаленный) к устройству с помощью ПО Engineering Tool Automation и провести обновления для участников шины. Для этого компьютер с ПО Engineering Tool Automation должен находиться во WLAN-сети интерфейса BACnet.



...



1. Вы находитесь в стартовом экране.
Нажмите кнопку подтверждения (OK).
Прокрутите (кнопками-стрелками ^/v) до пункта меню «Настройки» и снова нажмите кнопку подтверждения.
Прокрутите до пункта меню «Конфигурация» и нажмите еще раз кнопку подтверждения.
» Подменю «Конфигурация» появляется на экране.
2. Прокрутите до пункта меню «Интерфейс BACnet» и нажмите кнопку подтверждения.
» Меню «Интерфейс BACnet» появляется на экране.
3. Прокрутите до пункта меню «Режим WLAN» и нажмите кнопку подтверждения.
» Меню «Режим WLAN» появляется на экране.
4. При помощи кнопок-стрелок выберите нужный режим WLAN и нажмите кнопку подтверждения.
» Выбранный вами режим сохранен.

«Выкл»

WLAN интерфейса BACnet выключен.

«Hotspot»

WLAN интерфейса BACnet включен.

Интерфейс BACnet в этом режиме создает сеть и пересылает свой SSID. В заводских настройках установлены следующие значения:

SSID: Schueco интерфейс BACnet

Ключ WPA2: secretToChange

Эти настройки из соображений безопасности необходимо поменять через программу ETA.

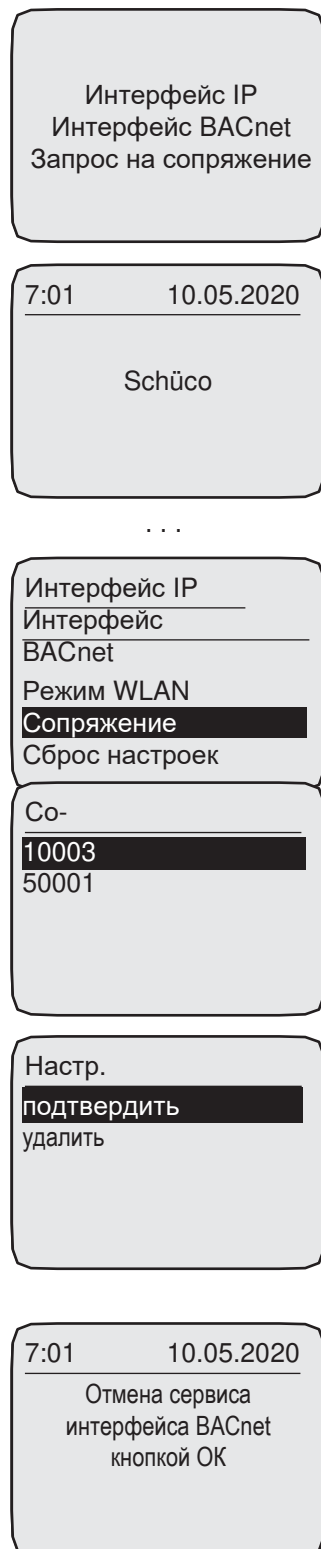
5 раз нажмите кнопку возврата.

» Стартовый экран появляется на дисплее.

8.6.3 Сопряжение с компьютером

Для защиты Schüco Building Skin Control от несанкционированного доступа через интерфейс и установления легитимности пользователя необходим процесс сопряжения с соответствующим интерфейсом.

При этом создается ID (идентификация) сопряжения. Ее необходимо подтвердить, чтобы получить доступ к системе Building Skin Control.



1. На экране менеджера автоматизации появляется указание «Интерфейс Запрос на сопряжение». Нажмите кнопку подтверждения (ОК).
» Вы находитесь в стартовом экране.
2. Нажмите кнопку подтверждения (ОК).
Прокрутите (кнопками-стрелками $\wedge/\vee$) до пункта меню «Настройки» и снова нажмите кнопку подтверждения.
Прокрутите до пункта меню «Конфигурация» и нажмите еще раз кнопку подтверждения.
Прокрутите до пункта меню «Интерфейс BACnet» и нажмите кнопку подтверждения.
» Меню «Интерфейс BACnet» появляется на экране.
3. Прокрутите до пункта меню «Сопряжение» и нажмите кнопку подтверждения.
» Отображаются имеющиеся неподтвержденные запросы. Самый последний запрос всегда находится в начале списка.
4. Выберите (кнопки-стрелки $\wedge/\vee$) запрос и нажмите кнопку подтверждения.
» На экране появляется запрос «Подтвердить/Удалить»
5. Прокрутите до «Подтвердить», чтобы одобрить этот запрос на сопряжение для управления, (или прокрутите до «Удалить», чтобы отклонить этот запрос).
Нажмите кнопку подтверждения, чтобы принять выбор.
» Ваше решение сохраняется и появляется запрос «Сервис интерфейса BACnet, отмена ОК».
6. Если нажата кнопка подтверждения (ОК), появляется запрос «Покинуть сервисный режим?»
Для выхода из сервисного режима еще раз нажмите кнопку подтверждения.

или

Чтобы остаться в сервисном режиме, нажмите кнопку  возврата.



ИНФОРМАЦИЯ

Программа Engineering Tool Automation завершает соединение, когда закрывается или когда устанавливается соединение с другой системой Building Skin Control.

8.6.4 Сброс настроек

Интерфейс IP
Интерфейс BACnet
Режим WLAN
Сопряжение
Сброс настроек

1. Через пункт меню «Сброс настроек» можно вернуть интерфейс BACnet в состояние поставки.

» Запрос «Все настройки интерфейса BACnet будут сброшены до установок по умолчанию. Продолжить?» появляется на дисплее.

2. Выход из меню: Нажмите кнопку возврата.



» Подменю «Интерфейс BACnet» снова появляется на экране.

Интерфейс IP
Интерфейс BACnet

Все настройки интерфейса BACnet будут сброшены до установок по умолчанию.
Продолжить?

или

2. Продолжение действия:
Нажмите кнопку подтверждения.

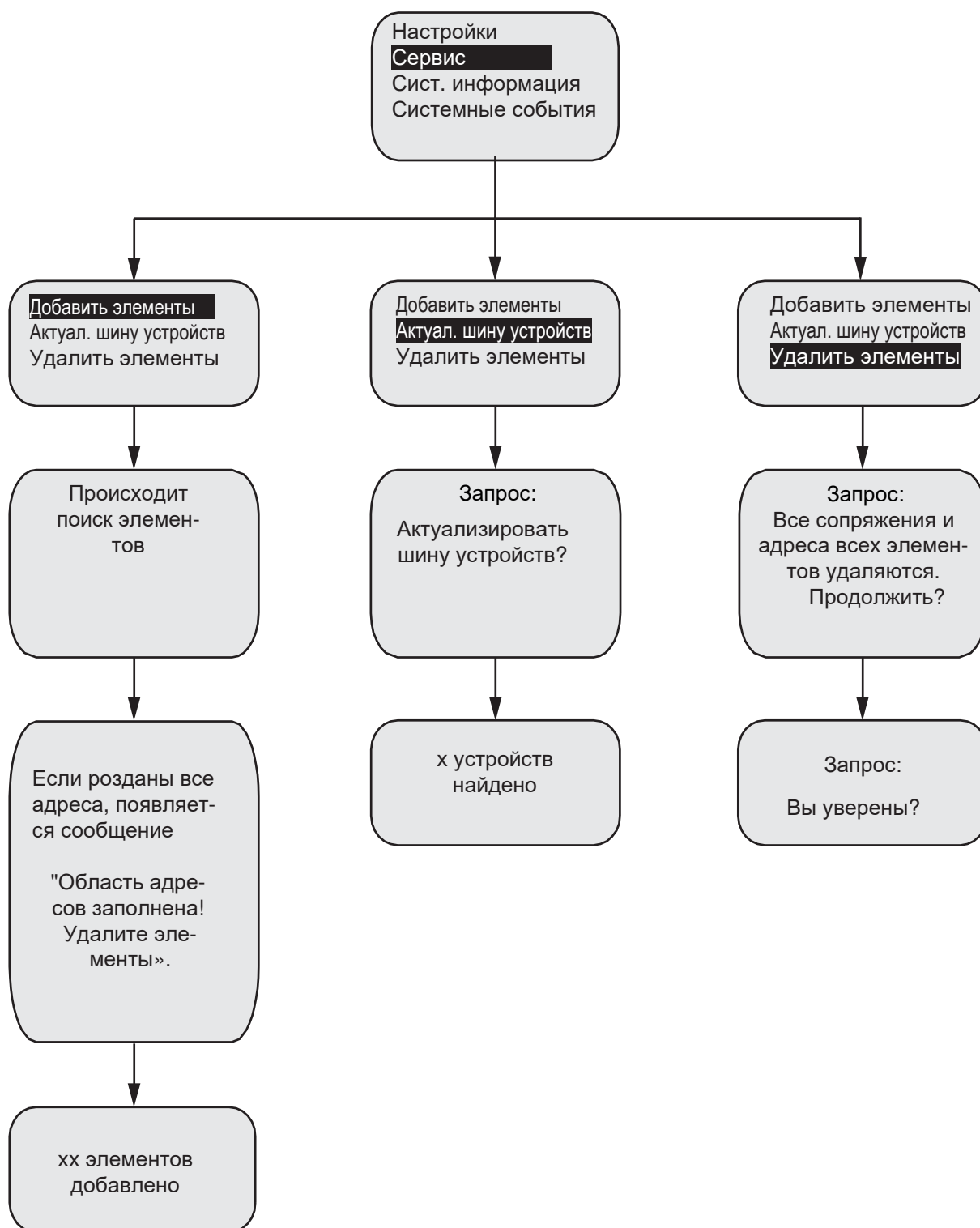
» Интерфейс BACnet выполняет заводской сброс и запускается с настройками по умолчанию.

3. Теперь задайте параметры в соответствии с требованиями к устройству через программу Engineering Tool Automation. В обязательном порядке вы снова должны внести номер экземпляра для интерфейса BACnet. Режим WLAN Hotspot можно активировать с его настройками по умолчанию напрямую через меню менеджера автоматизации.

Интерфейс IP
Интерфейс BACnet
Режим WLAN
Сопряжение
Сброс настроек

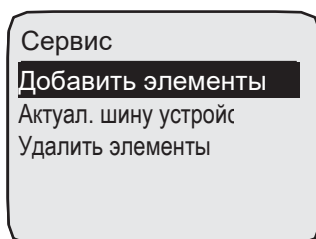
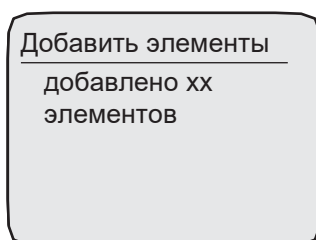
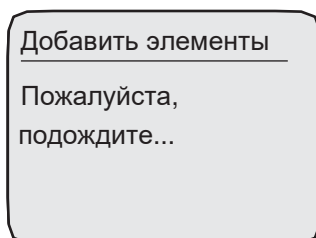
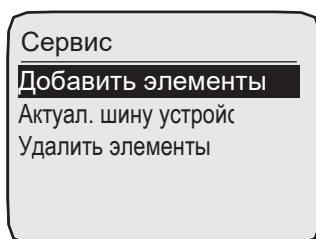
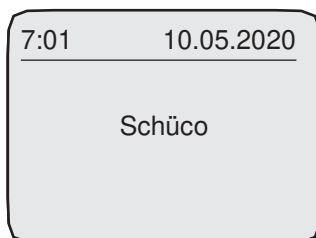
9. Сервис

Обзор структуры сервиса менеджера автоматизации.



9.1. Добавление элементов

Через этот пункт меню вы можете сделать известными для менеджера автоматизации новые подключенные элементы. Это действие является обязательным. По завершении действия всегда отображается количество добавленных элементов.



1. Вы находитесь в стартовом экране.
Нажмите кнопку подтверждения (ОК). Прокрутите (кнопки-стрелки ^/v) до пункта меню «Сервис» и еще раз нажмите кнопку подтверждения.
» Подменю «Сервис» появляется на экране.
2. Прокрутите до пункта меню «Добавить элементы» и нажмите кнопку подтверждения.
» На экране появляется сообщение «Пожалуйста, ждите...»
→ Происходит поиск добавляемых элементов.
После успешного поиска появляется сообщение на экране: «добавлено x элементов».
3. Нажмите кнопку подтверждения.
» Элементы добавлены.
Подменю «Сервис» появляется на экране.

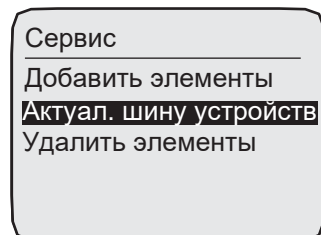


ИНФОРМАЦИЯ

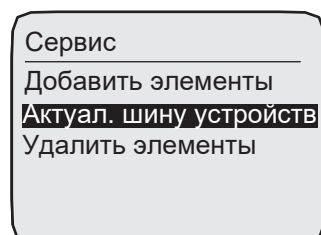
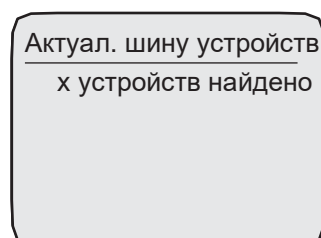
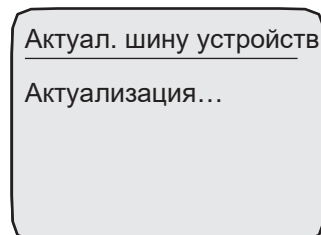
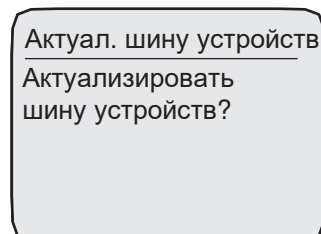
Если все адреса назначены, появляется сообщение «Область адресов заполнена. Удалите элементы».

9.2 Актуализация шины устройств

Устройства, которые не распознаны актуализацией шины устройств, не могут управляться менеджером автоматизации. Поэтому необходимо выполнить этот процесс, чтобы привязать (новых) участников, например интерфейс выключателей.



1. Вы находитесь в подменю «Сервис».
Прокрутите до пункта меню "Актуализировать шину устройств" и нажмите кнопку подтверждения.
» На экране появляется запрос «Актуализировать шину устройств?»
2. Нажмите кнопку подтверждения.
» На экране появляется сообщение «Актуализация...»
→ Происходит поиск актуальных имеющихся устройств.
После успешного поиска появляется сообщение на экране: «найдено x устройств».
3. Нажмите кнопку подтверждения.
» Шины устройств актуализированы.
Подменю «Сервис» появляется на экране.



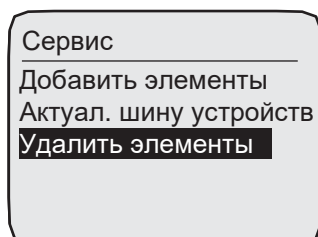
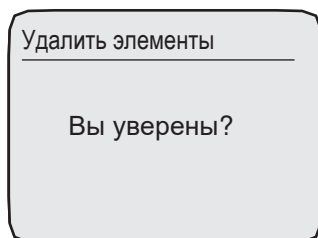
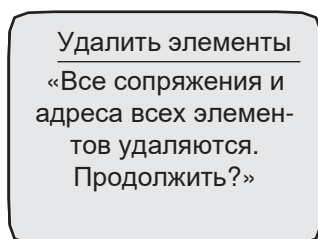
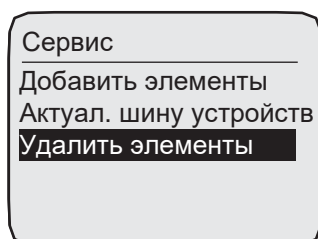
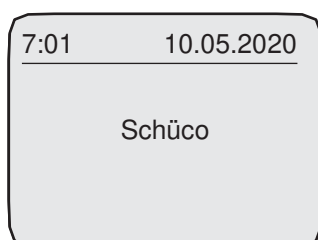
ИНФОРМАЦИЯ

Это действие обязательно надо выполнить, чтобы распознать все устройства, подключенные к шине устройств. Это действие необходимо повторить при подключении новых устройств.

В процессе актуализации менеджер автоматизации не выполняет никакие функции!

9.3 Удалить элементы

Через этот пункт меню вы можете удалить все элементы из списка менеджера автоматизации. Это действие необходимо, если при добавлении элементов появилось сообщение «Область адресов заполнена. Удалите элементы», хотя вы подключили к менеджеру автоматизации не более 30 элементов. Такое может случиться, например, если вы заменили управляющее устройства на окне.



1. Вы находитесь в стартовом экране.
Нажмите кнопку подтверждения (ОК). Прокрутите (кнопки-стрелки $\wedge/\vee$) до пункта меню «Сервис» и еще раз нажмите кнопку подтверждения.
» Подменю «Сервис» появляется на экране.
2. Прокрутите до пункта меню «Удалить элементы» и нажмите кнопку подтверждения.
» На экране появляется указание:
"Все сопряжения и адреса всех элементов удаляются.
Продолжить?"
3. Нажмите кнопку подтверждения.
» На экране появляется запрос «Вы уверены?»
4. Выход из меню: Нажмите кнопку возврата. 
» Подменю «Сервис» появляется на экране.

или

4. Продолжение действия:
Нажмите кнопку подтверждения.
» Все сопряжения и адреса всех элементов удаляются.
Подменю «Сервис» появляется на экране.

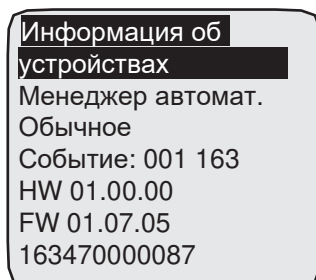
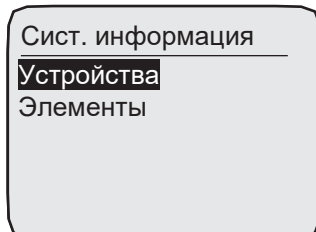
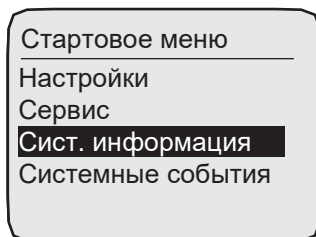
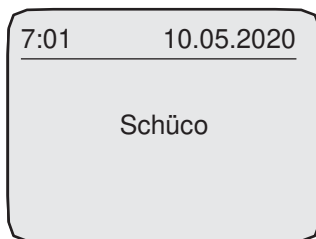


ИНФОРМАЦИЯ

В качестве следующего шага вы теперь должны снова добавить элементы через меню (глава 9.1), при необходимости задать последовательность элементов (глава 8.2), назначить элементам действия/функции (глава 8.3).

10. Системная информация

При выборе пункта меню «Системная информация» постранично отображается важная информация о менеджере автоматизации или элементах. С помощью «Кнопок-стрелок $\wedge/\vee$ » можно перемещаться по страницам или списку. Когда достигается последняя строка в списке, автоматически происходит переход снова к первому пункту. Нажатие кнопки возврата переводит к уровню меню.



1. Вы находитесь в стартовом экране.
Нажмите кнопку подтверждения (OK).
» «Стартовое меню» появляется на экране.
2. Прокрутите (кнопками-стрелками $\wedge/\vee$) до пункта меню «Системная информация» и нажмите кнопку подтверждения.
» Подменю «Системная информация» появляется на экране.
3. Прокрутите до пункта меню «Устройства» или «Элементы» и нажмите кнопку подтверждения.
» На экране появляется информация об устройствах (участники шины устройств) или об элементах (участники шины элементов). В зависимости от устройства / элемента отображается
 - Информация о типе
 - Название
 - Состояние
 - Текущее событие
 - Версия устройства
 - Версия прошивки
 - Серийный номер
4. В пункте меню «Информацию об элементе» вы можете перемещаться по элементам с помощью кнопок-стрелок $\wedge/\vee$.
5. Когда в пункте меню «Информация об элементе» отображается раздвижной элемент, нажмите кнопку подтверждения.
» На экране появляется информация о створках.
6. Выход из сообщения о системной информации
Нажмите кнопку возврата. $\leftarrow$

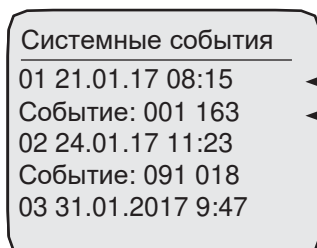
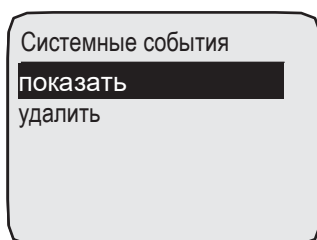
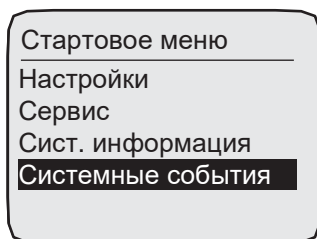
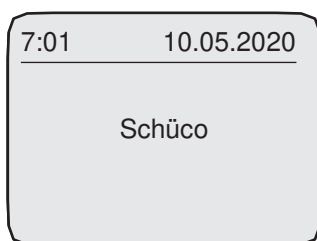
11. Системные события

При выборе пункта меню «Системные события» отображается или удаляется весь накопитель событий менеджера автоматизации.

В пункте меню «Показать» можно пролистать все события кольцевого накопителя в менеджере автоматизации. Они обозначены кодом события и отметкой времени и расположены хронологически. Когда достигается последняя строка в списке, автоматически происходит переход снова к первому пункту. Нажатие кнопки возврата переводит к уровню меню.

В пункте меню «удалить» после контрольного вопроса все «Системные события» менеджера автоматизации удаляются.

11.1 Показать системные события



1. Вы находитесь в стартовом экране.

Нажмите кнопку подтверждения (OK).

» «Стартовое меню» появляется на экране.

2. Прокрутите (кнопками-стрелками ^/v) до пункта меню

«Системные события» и нажмите кнопку подтверждения.

» Подменю «Системные события» появляется на экране.

3. Прокрутите до пункта меню «показать» и нажмите кнопку подтверждения.

Прокручивайте между отдельными системными событиями на страницах.

» Системные события появляются на экране.

4. Выход из меню: Нажмите

кнопку возврата.



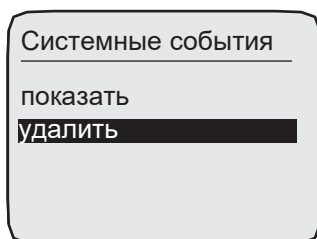
» Подменю «Системные события» появляется на экране.

← Номер Дата Время

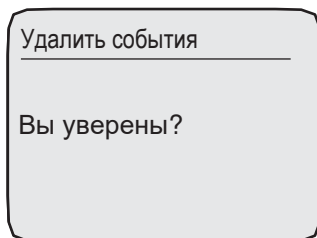
← Код события

Значение событий см. в Главе «12. События» на стр. 56.

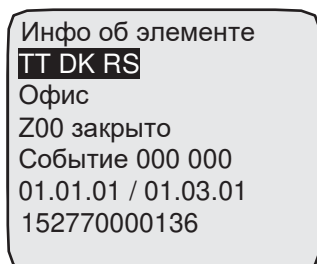
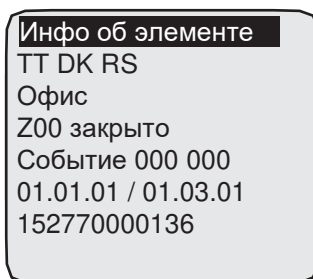
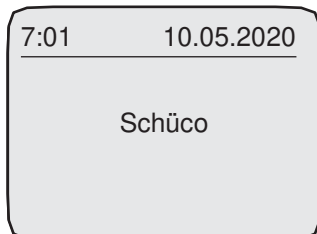
11.2 Удаление системных событий



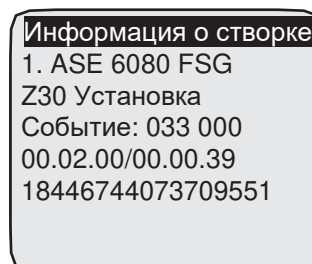
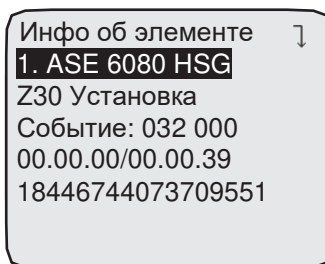
1. Вы находитесь в подменю «Системные события». Прокрутите до пункта меню «удалить» и нажмите кнопку ввода.
» На экране появляется запрос «Вы уверены?»
2. Выход из меню: Нажмите кнопку возврата. 
» Подменю «Системные события» появляется на экране.



- или**
2. Продолжение действия:
Нажмите кнопку подтверждения.
» Менеджер автоматизации удаляет все системные события.
 3. 4 раза нажмите кнопку возврата 
» Стартовый экран появляется на дисплее.



или



12. События

Важные для системы эпизоды описываются как «события» и сохраняются в буфере событий.

12.1 Обработка событий

События системы снабжаются в менеджере автоматизации отметкой времени. События элемента, напротив, сохраняются в самом элементе. Самое последнее событие элемента отображается в пункте меню «Системная информация» для каждого элемента. В пункте меню «Системные события» можно просмотреть и/или удалить буфер события менеджера автоматизации. Отображаются 30 последних событий системы с временем, датой и кодом события.

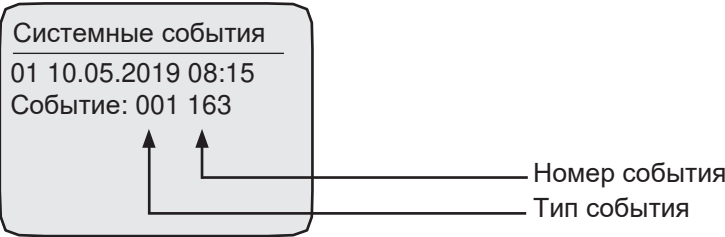
Структура выстроена хронологически. Если буфер событий заполнен, самые старые события переписываются. Независимо от того, в каком пункте меню находится менеджер автоматизации, на экране менеджера автоматизации появится всплывающее окно с указанием текущего события. Оно отображается также, когда менеджер автоматизации находится в режиме ожидания или когда на экране выполняется действие. Если экран находится в режиме ожидания, происходит выход из этого режима и включается подсветка. Сообщение о событии можно подтвердить, нажав кнопку подтверждения (ОК).

При возникновении сообщения о событии после его подтверждения автоматический менеджер снова возвращается к последнему выполненному пункту меню. Если в системе возникло несколько событий, все они подтверждаются нажатием на кнопку подтверждения.

12.2 Код события

Для каждого события сообщается его код, чтобы гарантировать однозначность при сообщении о событии. Код события состоит из типа события (к какому устройству / элементу относится) и номера события (какое именно событие произошло).

Пример: 001 163



Код события	Тип события	Номер события
001 163	001 = Событие на менеджере автоматизации	163 = Обрыв напряжения питания

В следующих таблицах представлены все типы событий и номера событий.

12.3 Типы событий

В следующих таблицах типы события представлены в возрастающем порядке. При анализе ошибок из этих таблиц вы можете понять, к какому из устройств/элементов относится событие. Какое именно событие произошло на данном устройстве/элементе, вы можете посмотреть в таблицах главы 12.4.

12.3.1 Типы событий Общие

Тип события	Описание
000	нет типа события
001	Событие Менеджер автоматизации
002	Событие Интерфейс выключателей
003	Событие IP- / BACnet-интерфейс
004	Событие Интерфейс KNX
016	Событие TipTronic одинарный блок управления
017	Событие TipTronic комбинация Master-Slave
018	Событие TipTronic блок управления Slave в комбинации Master-Slave
019	Событие TipTronic SimplySmart внутреннее
032	Событие ASE 60/80 TipTronic Главный блок управления
033 – 038	Событие ASE 60/80 TipTronic Блок управления створки
041	Событие управляющего устройства DriveTec
042 – 047	Событие привода DriveTec

12.3.2 Типы событий Шина устройств

Тип события	Описание
049	Событие Менеджер автоматизации
050	Событие Интерфейс выключателей 1
051	Событие Интерфейс выключателей 2
052	Событие Интерфейс выключателей 3
053	Событие Интерфейс выключателей 4
054	Событие Интерфейс датчиков 1
055	Событие Интерфейс датчиков 2
056	Событие Интерфейс датчиков 3
057	Событие Интерфейс датчиков 4
058	Событие Интерфейс KNX
059	Событие Интерфейс BACnet
061	Событие IP-интерфейс
255	Недействительное состояние Интерфейс KNX

12.3.3 Типы событий Шина элементов

Тип события	Описание	Тип события	Описание
080	Событие Элемент 1	112	Событие Новый элемент 1
081	Событие Элемент 2	113	Событие Новый элемент 2
082	Событие Элемент 3	114	Событие Новый элемент 3
083	Событие Элемент 4	115	Событие Новый элемент 4
084	Событие Элемент 5	116	Событие Новый элемент 5
085	Событие Элемент 6	117	Событие Новый элемент 6
086	Событие Элемент 7	118	Событие Новый элемент 7
087	Событие Элемент 8	119	Событие Новый элемент 8
088	Событие Элемент 9	120	Событие Новый элемент 9
089	Событие Элемент 10	121	Событие Новый элемент 10
090	Событие Элемент 11	122	Событие Новый элемент 11
091	Событие Элемент 12	123	Событие Новый элемент 12
092	Событие Элемент 13	124	Событие Новый элемент 13
093	Событие Элемент 14	125	Событие Новый элемент 14
094	Событие Элемент 15	126	Событие Новый элемент 15
095	Событие Элемент 16	127	Событие Новый элемент 16

Тип события	Описание	Тип события	Описание
096	Событие Элемент 17	128	Событие Новый элемент 17
097	Событие Элемент 18	129	Событие Новый элемент 18
098	Событие Элемент 19	130	Событие Новый элемент 19
099	Событие Элемент 20	131	Событие Новый элемент 20
100	Событие Элемент 21	132	Событие Новый элемент 21
101	Событие Элемент 22	133	Событие Новый элемент 22
102	Событие Элемент 23	134	Событие Новый элемент 23
103	Событие Элемент 24	135	Событие Новый элемент 24
104	Событие Элемент 25	136	Событие Новый элемент 25
105	Событие Элемент 26	137	Событие Новый элемент 26
106	Событие Элемент 27	138	Событие Новый элемент 27
107	Событие Элемент 28	139	Событие Новый элемент 28
108	Событие Элемент 29	140	Событие Новый элемент 29
109	Событие Элемент 30	141	Событие Новый элемент 30
111	Событие Элемент по умолчанию		

12.4 Номер события

12.4.1 События менеджера автоматизации (тип событий 001)

Номер события	Описание	Устранение
000	нет ошибки	
001	Неудачный тест ROM	- Перезапуск устройства прерыванием напряжения питания - Если не помогает, поменяйте устройство
002	Неудачный тест EEPROM	
003	Неудачный тест RAM	
004	Ошибка флеш-удаления Сегмент сопряжения	- Перезапуск устройства прерыванием напряжения питания - Выполнение заводского сброса
005	Ошибка флеш-программы Сегмент сопряжения	
006	Ошибка флеш-удаления Сегмент шинной топологии	- Перезапуск устройства прерыванием напряжения питания - Выполнение заводского сброса
007	Ошибка флеш-программирования Сегмент шинной топологии	
161	Ошибка CRC Сегмент сопряжения	Задайте заново существующие в системе сопряжения
162	CRC ошибка Сегмент шинной топологии	Заново задайте очередность элементов

Номер события	Описание	Устранение
163	Разрыв напряжения питания	- Проверьте сетевой элемент на достаточное напряжение (24 V DC) - Проверьте правильность подключения клемм на модулях монтажной рейки
164	Ошибка сторожевого таймера	- Перезапуск устройства прерыванием напряжения питания - Если не помогает, поменяйте устройство
165	Ошибка CRC и ID сегмента Сегмент накопителя ошибок	Очистите накопитель ошибок менеджера автоматизации
166	Переполнение стека	

12.4.2 События интерфейса выключателей (тип событий 002)

Номер события	Описание	Устранение
000	нет ошибки	
001	Неудачный тест ROM	Замените интерфейс выключателей
002	Неудачный тест EEPROM	
003	Неудачный тест RAM	
004	Слишком низкое напряжение (напряжение питания на устройстве ниже 19,2 V)	- Проверьте сетевой элемент на достаточное напряжение (24 V DC) - Проверьте правильность подключения клемм на модулях монтажной рейки
005	Слишком высокое напряжение (напряжение питания на устройстве выше 31,2 V)	- Проверьте, подключен ли источник питания Schüco - Проконтролируйте выходное напряжение на источнике питания
006	Короткое замыкание Вход 1	Проверьте клеммы и проводку
007	Короткое замыкание Вход 2	
008	Короткое замыкание Вход 3	
009	Короткое замыкание Вход 4	
010	Обрыв кабеля Вход 1	
011	Обрыв кабеля Вход 2	
012	Обрыв кабеля Вход 3	
013	Обрыв кабеля Вход 4	
014	Ток перегрузки при снабжении датчиков (максимальная допустимая нагрузка по току на интерфейсе: 100 мА)	- Проверьте клеммы и проводку - Отключите датчики - Проверьте потребление тока датчиками

12.4.3 События интерфейса IP / BACnet (тип событий 003)

Номер события	Описание	Устранение
000	нет ошибки	
001	Потеряно соединение с облаком	Проверьте роутер и его интернет-соединение
002	Неисправно подключение к сети	- Проверьте соединение Ethernet или WLAN - Проверьте роутер
004	Выполнено обновление	—
005	Ошибка при обновлении	Заново выберите и запустите обновления
006	Выполняется перезапуск после обновления	

12.4.4 События TipTronic SimplySmart (тип событий 016)

Номер события	Описание	Устранение
000	нет ошибки	
001	Неудачный тест ROM	Замените управляющее устройство
002	Неудачный тест EEPROM	
003	Неудачный тест RAM	
004	Ошибка при внутреннем μ C-тесте	
005	Ошибка магнита TipTronic	- Установите магнит TipTronic - Монтаж посередине на высоте управляющего устройства
006	Напряжение питания слишком низкое	- Проверьте, подключен ли источник питания Schüco - Проверьте клеммы и проводку
007	Напряжение питания слишком высокое, выше 32 V	- Проверьте, подключен ли источник питания Schüco - Проконтролируйте выходное напряжение на источнике питания
008	На напряжении питания перепутана полярность	Исправьте полярность на источнике питания
009	Короткое замыкание цепочного привода контура 1	Замените привод на контуре 1
010	Короткое замыкание цепочного привода контура 2	Замените привод на контуре 2
011	Короткое замыкание контура 1 запирающих роликов	Замените запирающий ролик или ролики на контуре 1
012	Короткое замыкание контура 2 запирающих роликов	Заменить запирающий ролик или ролики на контуре 2
013	Короткое замыкание Пальцевый ригель	Замените пальцевый ригель
014	Превышение тока на цепочных приводах	- Проверьте фурнитуру на механическую легкость хода - Отрегулируйте фурнитуру
015	Проплавка МОП-транзистора	- Замените управляющее устройство - Проверьте цепочный привод

Номер события	Описание	Устранение
017	Нет сигнала о количестве оборотов от цепочного привода контура 1	• Проверьте / заново вставьте пирсинговые контакты • Проверьте проводку • При необходимости замените цепочный привод на контуре 1
018018	Нет сигнала о количестве оборотов от цепочного привода контура 2	• Проверьте / заново вставьте пирсинговые контакты • Проверьте проводку • При необходимости замените цепочный привод на контуре 2
019	Проблема контакта цепочного привода контура 1	• Проверьте / заново вставьте пирсинговые контакты • Проверьте проводку
020	Проблема контакта цепочного привода контура 2	
021	Контроль равномерности движения цепочных приводов	• В процессе контроля равномерности движения моторных контуров возникла слишком большая разница в их положениях • Замените цепочные приводы • Установите в элемент цепочные приводы со схожей скоростью
022	Короткое замыкание на замыкающем контуре	• Проверьте проводку на кабельном переходе • Проверьте штекерное подключение на замыкающем контуре
023	Прерывание в замыкающем контуре	
024	Замыкающий контур в недопустимом состоянии	
025	Превышена допустимая длительность включения	• Подождите несколько минут
026	Отмена после 10 попыток закрывания	• Проверьте, нет ли заземления (предмет, замыкающий контур и т.д.) • Проверьте фурнитуру на механическую легкость хода • Отрегулируйте фурнитуру • Движение в конечное положение «ЗАКР» в режиме безопасности
027	Маленький цепочный привод на управляющем устройстве RWA	• Замените привод и заново обучите окно
028	Неправдоподобное число оборотов	• Проверьте прокладку кабеля, • При необходимости замените цепочный привод
029	Окно RWA вводится в эксплуатацию	• Ввод окна в эксплуатацию
030	Отмена после МАКС. количества попыток закрывания	• Проверьте, нет ли заземления (предмет, замыкающий контур и т.д.) • Проверьте фурнитуру на механическую легкость хода • Отрегулируйте фурнитуру • Движение в конечное положение «ЗАКР» в режиме безопасности
031	Отмена после МАКС. количества попыток закрывания Необходимо подтверждение	• Выполните подтверждение

Номер события	Описание	Устранение
032	Количество запирающих роликов контура 1 неправдоподобно	- Проверьте пирсинговый контакт - Проверьте работу всех роликов запираения, - При необходимости замените
033	Количество запирающих роликов контура 2 неправдоподобно	
034	Проблема контакта на пальцевом ригеле	- Проверьте пирсинговый контакт - Проверьте работу пальцевого ригеля, - При необходимости замените
035	Превышение тока на цепочных приводах в направлении ЗАКР	- Проверьте / заново вставьте пирсинговые контакты - Проверьте проводку
036	Превышение тока на цепочных приводах в направлении ОТКР	
037	Модуль безопасности Короткое замыкание	- Проверьте соединение модуля безопасности - Проверьте штекер подключения модуля безопасности - Замените модуль безопасности
038	Модуль безопасности Разрыв	

12.4.5 События TipTronic SimplySmart Master-Slave (тип событий 017)

Номер события	Описание	Устранение
000	нет ошибки	
001	Проблема соединения Master-Slave	- Проверьте соединение между Master и Slave - Выключите и включите напряжение питания
002	Контроль одинакового хода Master-Slave	Проверьте фурнитуру на механические затруднения хода
003	Несовместимая версия прошивки	Применяйте одинаковую версию прошивки для управляющих устройств Master и Slave

Контур 1 = управляющее устройство на стороне подключения элемента управления

Контур 2 = управляющее устройство напротив подключения элемента управления

12.4.6 Системные события (тип событий 049-255):

Номер события	Описание	Устранение
000	нет ошибки	
016	На данный момент недействительная команда	- Проверьте, не активна ли команда (команда блокировки) более высокого приоритета - Сообщение о ветре/дожде
017	Таймаут при приеме	Проверьте, подключен ли к коммуникационной шине (шине элементов или шине устройств) участник с ошибкой
018	Участник не отвечает	
019	Недействительный параметр	Проверьте на совместимость версию прошивки системы и элемента
129	Ошибка контрольной суммы	- Процесс передаче осуществлен не полностью. Заново запустите ту же команду / коммуникацию - Ошибка передачи, шинный кабель неисправен

Номер события	Описание	Устранение
130	Ошибочное направление	- Проверьте, не подключено ли к системе более 1 менеджера автоматизации - Проверьте, подключен ли к шине элементов компьютер с программой «Engineering Tool Automation»
131	Неправильный адрес шины	- Проверьте адресацию соответствующего участника - При необходимости проведите адресацию заново
132	Недействительная длина сообщения	Сверьте количество элементов в списке элементов с реальным физическим количеством элементов
133	Найден неизвестный элемент	Актуализируйте шину элементов и шину устройств

12.4.7 События ASE 60/80 TipTronic Главное устройство управления (тип событий 032)

Номер события	Описание	Устранение
000	нет ошибки	
001	Клавиша режима безопасности 1 Ошибка подключения	- Проверьте кабели главного блока управления - настенного управляющего устройства - Проверьте правильность установки сопротивления 270 Ом.
002	Клавиша режима безопасности 2 Ошибка подключения	
003	Срабатывание датчика безопасности на X13	- Проверьте поле датчика - Настройте датчик
004	Срабатывание датчика безопасности на X14	
005	Срабатывание датчика безопасности Подключение X13 Главный блок управления Slave	
006	Срабатывание датчика безопасности Подключение X14 Главный блок управления Slave	
007	Тестирование ошибочно Датчик безопасности Подключение X13	- Проверьте настройку DIP-переключателя датчика - Проверьте подключение между главным блоком управления и клеммной коробкой датчиков - Проверьте поле датчика
008	Тестирование ошибочно Датчик безопасности Подключение X14	
009	Тестирование ошибочно Датчик безопасности Подключение X13 Главный блок управления Slave	
010	Тестирование ошибочно Датчик безопасности Подключение X14 Главный блок управления Slave	
011	Ошибка Недостаточное напряжение	- Проверьте правильность выбранной длины и сечения кабеля - Проверьте, правильно ли выбран источник питания - Проконтролируйте выходное напряжение на источнике питания
012	Ошибка Превышено напряжение	

Номер события	Описание	Устранение
013	Ошибка соединения между главным блоком управления и блоком управления створки	• Проверьте адаптер питания • Проверьте токоприемник • Проверьте подключение блока управления створки • Проверьте адрес блока управления створки • Проверьте положение Slave-DIP-переключателя и проводку
014	Ошибка самопроверки 1	• Перезапустите конструкцию • Если снова появляется: замените главный блок управления
015	Ошибка самопроверки 2	
016	Ошибка самопроверки 3	
017	Ошибочная конфигурация	
018	Необходима инициализация	• Закройте конструкцию
019	Ошибка связи Модуля кодирования 1	• Если возникает только эта ошибка: • Проверьте проводку между блоком управления створки и подъемным приводом • Замените подъемный привод с модулем кодирования
020	Ошибка связи Модуля кодирования 2	
021	Ошибка связи Модуля кодирования 3	
022	Ошибка связи Модуля кодирования 4	
023	Ошибка связи Модуля кодирования 5	
024	Ошибка связи Модуля кодирования 6	
025	Ошибка соединения между главным блоком управления и блоком управления створки	• См. код события 13
026		
027		

12.4.8 События ASE 60/80 TipTronic Блок управления створки (тип событий 033-038)

Номер события	Описание	Устранение
000	нет ошибки	
001	Раздвижной привод Ошибка подключения	• Проверьте кабели между блоком управления створки и раздвижным элементом • Замените раздвижной привод
002	Подъемный привод 1 Ошибка подключения	• Проверьте кабели между блоком управления створки и подъемным приводом
003	Подъемный привод 2 Ошибка подключения	• Проконтролируйте механическое перемещение и положение подъемного привода • Замените подъемный привод
004	Управляющий элемент Ошибка подключения	• Проверьте кабели между блоком управления створки и управляющим элементом • Замените управляющий элемент

Номер события	Описание	Устранение
005	Короткое замыкание Раздвижной привод	- Проверьте кабели между блоком управления створки и раздвижным приводом - Замените раздвижной привод
006	Срабатывание ситуации заземления	- Проверьте, есть ли заземление (предмет и т.д.) - Проверьте фурнитуру на механическую легкость хода - Очистите ходовую шину от загрязнений
007	Срабатывание превышения напряжения	
008	Срабатывание датчика безопасности на X22	
009	Срабатывание датчика безопасности на X23	Проверьте, есть ли заземление (предмет на пути движения, воздействие на замыкающий контур или его повреждение и т.д.)
010	Подъемный привод 1 не достиг положения открывания	
011	Подъемный привод 2 не достиг положения открывания	
012	Ошибка датчика вращения	- Проверьте кабели между блоком управления створки и раздвижным приводом - Замените раздвижной привод
013	Ошибка контроллера двигателя	- Перезапустите конструкцию - Замените раздвижной привод - Замените блок управления створки
014	Неправдоподобное значение магнита	- Проверьте магнитный уплотнитель на правильность монтажа - Заново проведите ввод в эксплуатацию - Замените блок управления створки
015	Превышено максимальное время работы раздвижного привода	- Подождите несколько минут - Заново подайте команду движения
016	Превышено максимальное время движения подъемного привода	
017	Ошибка Превышено напряжение	- Проверьте правильность выбранной длины и сечения кабеля - Проверьте, правильно ли выбран источник питания - Проконтролируйте выходное напряжение на источнике питания
018	Ошибка датчика магнита	- Перезапустите конструкцию - Замените блок управления створки
019	Превышена температура	- Подождите несколько минут - Проверьте условия эксплуатации блока управления створки
020	Ошибка самопроверки 1	- Перезапустите конструкцию - Замените блок управления створки
021	Ошибка самопроверки 2	
022	Ошибка самопроверки 3	
023	Ошибка самопроверки 4	

Номер события	Описание	Устранение
024	Ошибка Недостаточное напряжение	- Проверьте правильность выбранной длины и сечения кабеля - Проверьте, правильно ли выбран источник питания - Проконтролируйте выходное напряжение на источнике питания
025	Замыкающий контур Подключение X22 Ошибка подключения	- Проверьте соединение замыкающего контура с блоком управления створки - Проверьте штекерное подключение на замыкающем контуре - Проверьте замыкающий контур на механические повреждения
026	Замыкающий контур Подключение X23 Ошибка подключения	
027	Модуль кодирования Ошибка подключения	- Если возникает только эта ошибка: - Проверьте проводку между блоком управления створки и подъемным приводом - Замените подъемный привод с модулем кодирования.

12.4.9 Событие управляющего устройства DriveTec (тип событий 041)

Номер события	Описание	Устранение
000	нет ошибки	
001	Неудачный тест ROM	Замените управляющее устройство
002	Неудачный тест EEPROM	
003	Неудачный тест RAM	
004	Ошибка при внутреннем μ C-тесте	
005	Недостаточное напряжение (напряжение питания слишком низкое, ниже 19,2 В)	- Проверьте правильность выбранной длины и сечения кабеля - Проверьте, правильно ли выбран источник питания - Проконтролируйте выходное напряжение на источнике питания - Проверьте клеммы и проводку
006	Напряжение питания слишком высокое, выше 32 В	
007	На напряжении питания перепутана полярность	Исправьте полярность на источнике питания
008	Превышение тока на контуре привода	- Проверьте кабель к приводу - Замените привод
009	Распознан несовместимый привод	Проверьте типы приводов
010	Распознано недействительное положение	Выполните поиск нулевой точки
011	Привод 1 Ошибка связи	Проверьте связь с Приводом 1
012	Привод 2 Ошибка связи	Проверьте связь с Приводом 2
013	Привод 3 Ошибка связи	Проверьте связь с Приводом 3
014	Привод 4 Ошибка связи	Проверьте связь с Приводом 4

Номер события	Описание	Устранение
015	Запирание 1 Ошибка связи	● Проверьте связь с Запиранием 1
016	Запирание 2 Ошибка связи	● Проверьте связь с Запиранием 2
017	Контроль равномерности движения цепочных приводов	● В процессе контроля равномерности движения моторных контуров возникла слишком большая разница в их положениях ● Равномерно нагрузите цепочные приводы ● Выполните поиск нулевой точки ● Заменить цепочные приводы ● Установите в элемент цепочные приводы со схожей скоростью
018	Отмена после МАКС. количества попыток закрывания	● Проверьте фурнитуру на механические затруднения хода ● Движение в конечное положение «ЗАКР» в режиме безопасности
022	Ошибка подключения кнопки безопасного режима	● Проверьте кабель подключения настенного управляющего элемента ● Проверьте, правильно ли подключено дополнительное сопротивление (270 Ом) в настенном выключателе (см. главу 5.3)
255	Недействительное состояние	● Зарезервировано для KNX, не относится к шине устройств или элементов

12.4.10 Событие управляющего устройства DriveTec (тип событий 041)

Номер события	Описание	Устранение
000	нет ошибки	
001	Неудачный тест ROM	● Сбросьте привод до заводских настроек ● Замените привод
002	Ошибка реестра	
003	Неудачный тест RAM	
004	Ошибка при внутреннем μ C-тесте	
005	Внутренняя ошибка	
006	Недостаточное напряжение	
007	Слишком высокое напряжение	
008	Ошибка правдоподобия при измерении тока	
009	Ошибка правдоподобия при измерении напряжения	
010	Ошибка правдоподобия аналого-цифрового преобразователя	
011	Ошибка правдоподобия переключки мотора	
012	Перегрузка EEPROM	
013	Ошибка CRC EEPROM	
255	Недействительное состояние	● Зарезервировано для KNX, не относится к шине устройств или элементов

13. Вывод из эксплуатации и утилизация



Применяемые материалы пригодны для повторного использования. Выполняйте требования, связанные с защитой окружающей среды в отношении регенерации, вторичного использования и утилизации производственных материалов и элементов, согласно местным, государственным и международным техническим правилам и официальным предписаниям. Внесите вклад в защиту окружающей среды и утилизируйте устройство в пункте сбора.

14. Список сокращений

VFF	Союз производителей окон и фасадов
VDE	Союз немецких электротехников
KNX	KNX - сокращение от латинского слова «connexio» (соединение). KNX является мировым общепризнанным стандартом для сетевых электроустановок
BACnet	Building Automation and Control Networks стандартизированный сетевой протокол для автоматизации зданий

15. Сервис и поддержка

Удовлетворенность клиента очень важна для Schüco. Если вам необходима дополнительная информация или у вас возникли особые проблемы, недостаточно описанные в данной документации, требуемую справку вы можете запросить в службе технической поддержки по автоматизации здания.

С контактными лицами вы можете связаться по следующим сервисным номерам:

Горячая линия - системы MB

Пожалуйста, обращайтесь в соответствующее представительство.

Техническая служба поддержки Smart Building

Пн - Чт: 8:00 – 16:30

Пт: 8:00 – 15:00

Тел.: +49 (0) 521 - 783 665

E-Mail: Support_Automation@schueco.com

ру

Перевод оригинальной инструкции

Экспорт и переработка продукции Schüco в контексте строительных проектов США регулируются специальными положениями (испытания / сертификация продукции), которые до ввоза продукции в США должны быть согласованы с Schüco USA LLLP.

Пожалуйста, обращайтесь с запросами в Schüco USA LLLP, E-mail: alutechsupport@schuco-usa.com.

Schüco International KG не несет ответственности за ущерб, возникший в результате применений / обработок продукции, которые не были одобрены Schüco для американского рынка, или если переработка осуществлялась на месте подрядчиками, недостаточно квалифицированными для переработки продук-

Schüco International KG
Karolinenstraße 1-15
33609 Билефельд
Тел. +49 521 783-0
Факс +49 521 783-451
www.schueco.de

Знак «Schüco» и прочие защищены в Германии и на различных международных рынках.
Подробную информацию можно получить по запросу.

Док. № 10000429098_09_RU / 05.2021 / Напечатано в Германии
Изменения и ошибки не исключены. Изображения аналогичны.